



にほんではたらく  
—しごとでつかう にほんご—

# Working in Japan

## Basic Japanese for Smooth Communication in the Workplace



特定非営利活動法人 Japan Association for Refugees

難民支援協会



にほんで はたらく  
-しごとでつかうにほんご-

発行： 認定 NPO 法人 難民支援協会 2015 年 2 月 20 日  
企画： 認定 NPO 法人 難民支援協会 定住支援部 就労支援チーム  
共著・編集： 木村素子（和ナビジャパン代表、一橋大学国際企業戦略研究科 非常勤講師）  
福田えり（和ナビジャパン、慶應義塾大学 SFC 研究所 上席所員）  
高木猪鈴（日本語講師）  
監修： 和ナビジャパン  
助成元： 独立行政法人福祉医療機構 社会福祉振興助成事業

**Working in Japan**  
**-Basic Japanese for Smooth Communication in the Workplace-**

Published: February 20, 2015  
Publisher: Japan Association for Refugees  
Planning by: Job Assistance Team, Integration Unit, Japan Association for Refugees  
Co-authors and Editing by :  
Motoko KIMURA (Founder and Executive Director, WaNavi Japan; Adjunct Assistant Professor,  
Hitotsubashi University Graduate School of International Corporate Strategy)  
Eri FUKUDA (Advisor, WaNavi Japan, Visiting Researcher, Keio Research Institute at SFC)  
Isuzu TAKAGI (Professional Japanese Language Instructor)  
Supervised by : WaNavi Japan  
Funded by: The Welfare and Medical Service Agency (WAM)

## まえがき

母国での紛争や人権侵害から逃れ、日本で難民申請をする人は年々増加し、2014年には年間4,500人を超えました。難民が日本で自立した生活を行うためには働いて収入を得ることが不可欠ですが、社会的支援は十分ではありません。難民支援協会（JAR）では、こうした難民に対する就労支援として、2012年以来、難民・企業とのマッチング、職業紹介をおこなってきました。しかし、企業や業界ごとに異なる文化や言語の壁により、難民・企業双方が様々な課題に直面しました。JARが間に入って話し合いを重ねた結果、就労前に、難民が日本の労働文化や、働く上で必要最低限の日本語を学び、日本の労働環境に慣れ親しむ機会をもつことの重要性が浮き彫りになり、2013年度より独立行政法人福祉医療機構社会福祉振興助成事業の支援を受けながら就労準備プログラムを実施しています。難民の方の就職と日本社会へのソフトランディングを支援することを目的としたこのプログラムは6ヶ月間にわたって行われ、①日本特有の労働文化についての講義、②就労のための日本語講座、③企業マッチング、④雇用者・難民間の信頼醸成のためのオン・ザ・ジョブ・トレーニング（OJT）という4本柱からなっています。

本書は、このプログラムの②日本語講座のために開発された教材です。この講座は、一般的な日本語教室で習う日本語ではなく、就労の場面で必要となる日本語表現と日本の就労文化の理解促進を目的としています。

日本語は特に表記や待遇表現の難解さから、外国人にとって習得が容易な言語ではありません。また難民は母国での迫害のトラウマや異国での生活を余儀なくされるという大きなストレスを抱えていることが多いため、心理的負担をできるだけ軽くしながら日本社会への段階的参加に希望をもてるよう、細かな配慮が必要です。本書では、日本で就労する際に実際に必要となるコミュニケーション活動を厳選して扱っています。さらに、関連するトピックを英文コラムとしてまとめて日本の就労文化について理解を深めることを目指しています。場面や機能を重視したため、授業で扱う文法項目は必要最低限となっていますが、学習者の意欲が高まった時にも役立つよう、さらなる学習の手がかりをAdvancedセクションにまとめました。また、自分の学習の進捗を実感できるよう、すべての課で習うことを「～できます」というCan-do記述文で明示し、自己評価できるようにしました。Can-do作成にあたっては、JF日本語教育スタンダード（国際交流基金）の枠組みを参照しています。このCan-doリストはそのまま、日本の企業・組織側が、雇用する難民の日本語のレベルを把握するためにも利用することができます。

本教材が、一人ひとりの難民の方が日本で経済的に自立し、居場所をみつけて、少しでも希望と安心感をもって生活していくための一助となれば幸いです。

2015年2月

著者 一同

難民支援協会 定住支援部 就労支援チーム

## Preface

The number of people who seek asylum in Japan is increasing. In 2014, the number of people who applied for refugee status on the basis of conflicts and persecution in their home countries was more than 4,500: the largest number ever. Yet social services supporting these refugees are lacking.

Finding a workplace and a source of income is essential for refugees to start a new life in Japan. The Japan Association for Refugees (JAR) has supported refugees by providing employment placement and consulting service since FY2012. However, JAR has seen many difficulties between refugees and employers after they begin working, oftentimes due to cultural and language barriers. After a series of consultations, all parties were able to realize the importance of training opportunities to familiarize refugees to the Japanese labor environment before they start working, especially for them to learn and understand the unique work culture of Japan and to acquire the critical Japanese language skills needed in the workplace. In order to facilitate the soft landing of both the refugee and employing companies, JAR designed a 6-month training program through a project funded by the Welfare and Medical Service Agency (WAM) since 2013. This program consists of lectures about: 1) the work culture of Japan, 2) language training focusing on smooth communication in the workplace, 3) providing consultations to help match enterprises with refugee workers, and 4) arranging on-the-job-training opportunities to build confidence in both refugees and the employers.

This book was developed to provide the above language-training program. This training is different from general Japanese language lessons in that it focuses on the critical survival language skills required in work scenarios, and also aims to promote a deeper understanding of work culture in Japan.

The Japanese language, with its complex system of notation and attitudinal expressions, may not be an easy language for a foreigner to master. Many refugees suffer from trauma resulting from their harsh experiences and prosecution in their home countries, and at the same time are under great stress from living in an unfamiliar country. Careful attention needs to be paid to lessen the burden on refugees as much as possible, while also building their confidence by following a strategic process to help them learn and become a member of society.

In making this book, we have carefully chosen real world communicative tasks that reflect workplace situations. Also, we aim to provide learners with a better understanding of work culture in Japan by introducing related cultural topics in the “COLUMN” sections. The focus of the training is on situation-based and task-based communications, therefore, grammatical explanations are kept minimum. The “Advanced” section includes grammatical explanations, together with additional vocabulary and expressions, to take learners one step further when they feel ready to study the language more in depth. Attempts were also made to the learners to self monitor and self evaluate their progress by setting clear goals in each lesson in the form of “can-do statements.” These “can-do statements” were made with reference to the “JF Standard for Japanese-Language Education”, authorized by the Japan Foundation. Employers can also refer to this list as an index in order to understand refugee workers’ level Japanese language proficiency.

We truly hope that this book will go a long way toward helping refugee workers set up a social and financial foundation and allow them to live confidently and comfortably in Japan.

The Authors  
Job Assistance Team, Integration Unit, Japan Association for Refugees  
February 2015

# にほんではたらく working in Japan

## "Can-do" List

Please self-evaluate your Japanese language skills based on the following Can-dos.

### L1 あいさつ と じこしょうかい (Greetings and Self Introduction)

- 🌸🌸🌸 「おはようございます」「こんにちは」など、どうりょうや ともだちに きほんの あいさつが できます  
Can greet colleagues or friends with appropriate expressions according to the time of day.
- 🌸🌸🌸 「すみません」「ありがとうございます」など きほんの あいさつが できます  
Can use basic expressions such as "Excuse me" and "Thank you."
- 🌸🌸🌸 かんたんな じこしょうかいが できます  
Can give a short introduction about yourself.
- 🌸🌸🌸 にちじょうの かいわで あいさつ が たいせつなことを しています  
Know that AISATSU is placed of high importance in daily communications in Japan.

### L2 ばしょを かくにんする (Checking the Locations)

- 🌸🌸🌸 トイレや しょくどうなどの しせつの ばしょを きくことが できます  
Can ask where the facilities such as bathrooms and cafeterias are located in the workplace.
- 🌸🌸🌸 ばしょを あらわす かんたんな ことばを りかいすることが できます  
Can understand simple words and phrases related to directions and locations.
- 🌸🌸🌸 「トイレにいつでも いいですか」など、かんたんな ことばで きくことが できます  
Can ask for permission to go to a certain facility during work hours.

### L3 スケジュールを かくにん する(じかん) (Confirming Schedules: Time)

- 🌸🌸🌸 いま なんじか きいたり ことえたり することが できます  
Can ask others for the time or give the time when asked.
- 🌸🌸🌸 じぶんの いちにちを せつめい することが できます  
Can talk about your daily routine with simple words and phrases.
- 🌸🌸🌸 しごとをするときには、じかんとまもり、ちこくをしないことが たいせつなことを しています  
Know that being punctual and arriving on time for work commitments is considered to be very important in Japan.

### L4 スケジュールを かくにんする(つきひ) (Confirming Schedules: Calendar)

- 🌸🌸🌸 カレンダーのことばを つかうことが できます  
Can use words and phrases related to the calendar.
- 🌸🌸🌸 しごとのしめきりなど、じぶんのよていを かんたんなことばで いうことが できます  
Can talk about your schedule, including the deadlines of tasks you are working on.
- 🌸🌸🌸 ごみのだしかたなど、せいかつの かんたんな けいじを りかいすることが できます  
Can understand simple signs with information about schedules such as the dates for available services including garbage collection.
- 🌸🌸🌸 しごとの しめきりを まもることが たいせつなことを しています  
Know that keeping the due dates and deadlines strictly are critical for businesses in Japan.

### L5 しじの ことば (Understanding Instructions)

- 🌸🌸🌸 かんたんな しじや おねがいを りかいすることが できます  
Can understand simple instructions and requests.
- 🌸🌸🌸 わからないときに「わかりません」「もういちどいってください」と つたえることが できます  
Can say "I don't understand" and ask "please tell me again" when you don't understand what other people are saying.
- 🌸🌸🌸 「入」「切」「立入禁止」などの ひょうじを りかいすることが できます  
Can understand simple instruction signs written in Kanji like "On," "Off" and "Do not enter."

## L6 きもちやじょうたい (Expressing Feelings and Conditions)



「うれしいです」「かなしいです」など じぶんの きもちを かんたんな ことばで あいてに つたえることができます  
Can express your feelings such as "pleased" and "unhappy" using simple words and phrases.



「おなかがすきました」「だいじょうぶです」など じぶんの じょうたいを かんたんな ことばで あいてにつたえることができます  
Can tell others about your conditions such as "I'm hungry" and "I'm okay" using simple words and phrases.



あいてのきもちや じょうたいに きょうかんを しめすことが できます  
Can show empathy to other people's feelings and conditions using simple words and phrases.



にほんでは、あいてのきもちを たいせつにして、じぶんのきもちは ひかえめに ひょうげんすることをしてしています  
Know that in Japan, speakers tend to be quite modest about expressing their own feelings, and the listeners try to be considerate of the speaker's feelings.

## L7 びょうきのとき (What to Do When Falling Ill)



じぶんの けんこう じょうたいを かんたんな ことばで つたえることが できます  
Can tell people about your health conditions using simple words and phrases.



びょうきの ゆうじんや どうりょうにかんたんな ことばをつかって アドバイス することが できます  
Can give advice to sick friends and colleagues using simple words and phrases.



びょうきの ゆうじんや どうりょうに たいちょうを きづかう ことばを いうことが できます  
Can extend your wishes for sick friends and colleagues to get better.



びょうきのとき は ぐあいのわるいことを じょうしや どうりょうにつたえ そうだんすることが たいせつなことを しています  
Know that, in case you fall ill during work hours, it is important to communicate with your bosses and colleagues about your conditions and receive advice on how to react.

## L8 かいしゃに れんらくする (Calling the Workplace)



かいしゃに やすむことを つたえる でんわを かけることが できます  
Can call your workplace and communicate that you need to take a leave.



かいしゃに おくれることを つたえる でんわを かけることが できます  
Can call your workplace and communicate that you need to arrive late.



「まどを あけてもいいですか」「びょういんへ いってもいいですか」など きよかを もとめることが できます  
Can ask for permissions such as "May I open the window" and "May I excuse myself to go to the doctor's clinic."



かいしゃを やすむときや ちこくする ときには かいしゃにでんわで れんらくをすることがたいせつだとしています  
Know that it is important to call your workplace to let people know when you will not be coming to work or will be arriving late.

## L9 インフォーマルなかいわ (Informal Conversations)



かぞくやしゅみ、しゅっしんなど、じぶんのことについて かんたんな ことばで つたえることが できます  
Can talk about yourself including your family, country of origin, hobbies with simple words and phrases.



すまいや しゅみなど ともだちや どうりょうに きほんてきなじょうほうを たずねることが できます  
Can ask your friends and colleagues about their basic information, including where they live and their hobbies.



じぶんの このみを かんたんな ことばで つたえることが できます  
Can tell others about your likes and dislikes with simple words and phrases.

## L10 めんせつ:じぶんをひょうげんする (Expressing Yourself in a Job Interview)



めんせつで、じぶんのしゅっしんや しごとのけいけんなど きほんてきな じょうほうについて やりとりすることができます  
Can talk about your origin, job experience and other basic information in a job-interview.



めんせつで、じぶんのつよみや きぼうについて かんたんなことばで つたえることが できます  
Can talk about your strengths and wishes with using simple words and phrases.



めんせつのマナーがあることを しています  
Know that you need to follow certain manners when visiting the workplace for a job interview.

ひらがな・カタカナ

Hiragana & Katakana

	a	i	u	e	o
	あ ア a	い イ i	う ウ u	え エ e	お オ o
K	か カ Ka	き キ Ki	く ク Ku	け ケ Ke	こ コ Ko
S (Sh)	さ サ Sa	し シ Shi	す ス Su	せ セ Se	そ ソ So
T (Ch, Ts)	た タ Ta	ち チ Chi	つ ツ Tsu	て テ Te	と ト To
N	な ナ Na	に ニ Ni	ぬ ヌ Nu	ね ネ Ne	の ノ No
H (F)	は ハ Ha	ひ ヒ Hi	ふ フ Fu	へ ヘ He	ほ ホ Ho
M	ま マ Ma	み ミ Mi	む ム Mu	め メ Me	も モ Mo
Y	や ヤ Ya		ゆ ユ Yu		よ ヨ Yo
R	ら ラ Ra	り リ Ri	る ル Ru	れ レ Re	ろ ロ Ro
W	わ ワ Wa				を ヲ O
G	が ガ Ga	ぎ ギ Gi	ぐ グ Gu	げ ゲ Ge	ご ゴ Go
Z (J)	ざ ザ Za	じ ジ Ji	ず ズ Zu	ぜ ゼ Ze	ぞ ゾ Zo
D (J, Z)	だ ダ Da	ぢ ヂ Ji	づ ヅ Zu	で デ De	ど ド Do
B	ば バ Ba	び ビ Bi	ぶ ブ Bu	べ ベ Be	ぼ ボ Bo
P	ぱ パ Pa	ぴ ピ Pi	ぷ プ Pu	ぺ ペ Pe	ぽ ポ Po

	ya	yu	yo
K	きゃ キヤ Kya	きゅ キュ Kyu	きょ キョ Kyo
S (SH)	しゃ シヤ Sha	しゅ シュ Shu	しよ ショ Sho
T (CH)	ちゃ チャ Cha	ちゅ チュ Chu	ちよ チョ Cho
N	にゃ ニヤ Nya	にゅ ニユ Nyu	にょ ニョ Nyo
H	ひゃ ヒヤ Hya	ひゅ ヒユ Hyu	ひょ ヒョ Hyo
M	みゃ ミヤ Mya	みゅ ミユ Myu	みょ ミョ Myo
R	りゃ リヤ Rya	りゅ リュ Ryu	りょ リョ Ryo
G	ぎゃ ギヤ Gya	ぎゅ ギユ Gyu	ぎょ ギョ Gyo
Z (J)	じゃ ジャ Ja	じゅ ジュ Ju	じょ ジョ Jo
D (J)	ぢゃ ヂヤ Ja	ぢゅ ヂュ Ju	ぢょ ヂョ Jo
B	びゃ ビヤ Bya	びゅ ビユ Byu	びょ ビョ Byo
P	ぴゃ ピヤ Pya	ぴゅ ピユ Pyu	ぴょ ピョ Pyo

N	ん ン N
---	-------------

Hiragana Katakana Romaji
--------------------------------



# きょうしつ の にほんご

## Kyooshitsu no nihon-go

### Useful Phrases in Classroom

#### Instructions / Requests

- \_\_\_\_\_ て ください  
- te kudasai

Please \_\_\_\_\_ (take a certain action)



みて ください  
Mite kudasai  
Please look.

いって ください  
Itte kudasai  
Please say



かいて ください。  
Kaite kudasai.  
Please write.

よんで ください  
Yonde kudasai  
Please read



きいて ください  
Kiite kudasai  
Please listen

はなして ください  
Hanashite kudasai  
Please have a talk (with  
your classmates)



#### How to interrupt

- すみません。ちょっと、わかりません。  
Sumimasen. Chotto wakarimasen. Excuse me. I don't quite understand.
- すみません。しつもん があります。  
Sumimasen. Shitsumon ga arimasu. Excuse me. I have a question.

#### Asking for clarification

- \_\_\_\_\_ おねがいします。  
- onegaishimasu. Could you please \_\_\_\_\_ (do something for me)?

もういちど おねがいします。  
Moo ichido onegaishimasu. One more time, please.

ゆっくり おねがいします。  
Yukkuri onegaishimasu. Please speak slowly.

はっきり おねがいします。  
Hakkiri onegaishimasu. Please speak clearly.

えいご で おねがいします。  
Eego de onegaishimasu. In English, please.



- \_\_\_\_\_ の いみ は なんですか。  
- no imi wa nandesu ka. What is the meaning of the word/term/phrase \_\_\_\_\_?



# Lesson 1

## あいさつ と じこしょうかい Greetings and Self Introduction

### もくひょう

- ☐ 「おはようございます」「こんにちは」など、  
どうりょうや ともだちに きほんのあいさつが できます
- ☐ 「すみません」「ありがとうございます」など、  
きほんのあいさつが できます
- ☐ かんたんな じこしょうかいが できます

### Goals of this lesson

Can greet colleagues or friends with appropriate expressions according to the time of day.

Can use basic expressions such as "Excuse me" and "Thank you."

Can give a short introduction about yourself.

### COLUMN

In Japan, *AISATSU* is of high importance in daily communications. *AISATSU* is often translated as "greetings," but the variety of expressions may be more than what would be considered greetings in English. The Japanese people, in many occasions, like to mark the beginning and the ending of an interaction by expressing certain words and actions. There are certain sets of *AISATSU*, to start and finish eating, to welcome and see off guests, to enter and excuse oneself from the workplace, etc. *AISATSU* in most cases involves bowing. When it is not appropriate to speak out loud, people instead bow slightly in silence. Knowing these set phrases will help you build good relationships with your neighbors and friends, and will serve as the foundation of trust building with your colleagues at work. So let's start from familiarizing yourselves with these set expressions and become comfortable greeting people in different times and settings!

### きょうのかいわ Today's Conversation

おはようございます。

Good morning.

こんにちは。

Good afternoon. / Hello.

こんばんは。

Good evening.

すみません。

Excuse me. / I am sorry.

ありがとうございます。

Thank you very much.

A はじめまして、エリカです。

Please allow me to introduce myself. I am Tanaka.

エジプトから きました。

I came from Egypt.

よろしく おねがい します。

Pleasure to meet you.

B どうぞ よろしく。

Nice to meet you too.

Ohayoo gozaimasu.

Konnichiwa.

Konbanwa.

Sumimasen.

Arigatoo gozaimasu.

Hajimemashite. Erika desu.

Ejiputo kara kimashita.

Yoroshiku onegai shimasu.

Doozo yoroshiku.



## ことば 1 Vocabulary 1



おはよう (ございます)。  
Ohayoo (gozaimasu).  
Good morning.



## \*Leaving home

A いってきます。

Itte kimasu.

Good bye.

B いってらっしゃい。

Itte rasshai.

Have a nice day.



こんにちは。

Konnichiwa.

Good afternoon. / Hello.

## \* Greetings to show gratitude to the life you are about to eat and for all the people who prepared the food

A いただきます。

Itadaki masu.

B ごちそうさま (でした)。

Gochisoo sama (deshita).



## \*Coming home

A ただいま。

Tadaima.

I'm home.

B おかえり (なさい)。

Okaeri (nasai).

Welcome home.



こんばんは。

Konbanwa.

Good evening.



おやすみ (なさい)。

Oyasumi (nasai).

Good night.



## At the workplace

## \*Entering a room

(Knocking the door)

A しつれいします。

Shitsuree shimasu.

Excuse me for interrupting.

B どうぞ。

Doozo.

Please come in.



## \*Leaving the workplace

A おさきに (しつれいします)。

Osaki ni (shitsuree shimasu).

Excuse me for leaving before you.

B おつかれさま (でした)。

Otsukare sama (deshita).

Thank you for your hard work.



## ■ Useful expressions ■

**Sumimasen** (すみません) is a useful expression that you can use to show your politeness in many situations. It can mean, "Excuse me," "Sorry" and "Thank you" according to the situation.

Examples:

- When you dropped something and somebody helped you pick it up, you can say *Sumimasen* (I'm sorry to trouble you, thank you for helping me out).
- You can call for waiters/waitresses at restaurants by saying *Sumimasen* (Excuse me, please take my order).
- When sitting down next to someone in the train, you can say *Sumimasen, koko iidesuka?* (Excuse me, may I sit here?).
- When you accidentally stepped on someone's foot, you can say *Sumimasen* (I'm sorry to have stepped on your foot).

## 1

A はじめまして、エリカ です。

Please allow me to introduce myself. I am Tanaka.

エジプトから きました。

I came from Egypt.

よろしく おねがい します。

Pleasure to meet you.

B どうぞ よろしく。

Nice to meet you too.

Hajimemashite. Erika desu.

Ejiputo kara kimashita.

Yoroshiku onegai shimasu.

Doozo yoroshiku.



## れんしゅう 1 Exercise 1

あなたの なまえ と くに を かきましょう。

Try writing your name and country in Japanese characters!

なまえ Namae Name

くに Kuni Country

**\*Give a short introduction of yourself!**

## Lesson 2

### ばしょを かくにんする Checking the Locations

#### もくひょう

- トイレや しょくどうなどの しせつのばしょを  
きくことができます
- ばしょを あらわす かんたんな ことばを りかい  
することができます
- 「トイレにいてもいいですか」 など、  
かんたんな ことばで きくことができます

#### Goals of this lesson

- Can ask where the facilities such as bathrooms and cafeterias are located in the workplace.
- Can understand simple words and phrases related to directions and locations.
- Can ask for permission to go to a certain facility during work hours.

#### COLUMN

In this lesson, let's learn how to ask questions and understand instructions related to locations of facilities at workplaces. At workplaces in Japan, you are required to follow a certain set of rules from safety, efficiency and disciplinary reasons. One of the challenges that foreign workers may face in Japan is the difference in the perception of when to take a break during work hours. In many workplaces in Japan, lunch hours are strictly regulated and so are the break hours, especially for those working in production lines of factories and also in retail and service industries. You might be one of many who feel that the Japanese way is too rigid, but the reason behind this is because "teamwork" is valued highly in Japan to achieve high-quality and seamless services and production. When you start working, in order to avoid any misunderstandings, it is advisable to check with your bosses about the rules they may have regards taking a break. It is also useful to know how to ask permission in Japanese when you need to go to the bathroom, smoking room, etc.

#### Basic

#### きょうのかいわ Today's conversation

A すみません、きつえんじょ がありますか。  
Excuse me, is there a smoking space (around here)?

Sumimasen, kitsuen-jo wa arimasu ka.

B はい、あります。  
Yes, there is.

Hai, arimasu.

A (きつえんじょは) どこに ありますか。  
Where is it (the smoking space)?

(kitsuen-jo wa) Doko ni arimasu ka.

B 2かいにあります。  
On the second floor.

Ni-kai ni arimasu.

A そうですか。いま、(きつえんじょに) いてもいいですか。  
I see. May I go (to the smoking room) now?

Soo desu ka. Ima, (kitsuen-jo) ni ittemo ii desu ka.

B はい、どうぞ。  
Yes, go ahead.

Hai, doozo.



- 1 A すみません、トイレはありますか。 Sumimasen, toire wa arimasu ka.  
Excuse me, is there a bathroom (around here)?
- B (Yes) はい、あります。 Hai, arimasu.  
Yes, there is.
- (No) いいえ、ありません。 Iie, arimasen.  
No, there isn't.



## ことば 1 Vocabulary 1

しょくどう / しゃしょく  
shokudoo / shashoku  
食堂 / 社食  
cafeteria / staff canteen



かいぎしつ  
kaigi-shitsu  
会議室  
meeting room



きゅうとうしつ  
kyuutoo-shitsu  
給湯室  
office kitchenette



じどうはんばいき (じはんき)  
jidoohanbaiki (jihanki)  
自動販売機  
vending machine



きゅうけいしつ  
kyuukei-shitsu  
休憩室  
resting room



きつえんじょ  
kitsuen-jo  
喫煙所  
smoking space



かいだん  
kaidan  
階段  
stairs



エレベーター  
erebeetaa  
elevator



ひじょうぐち  
hijooguchi  
非常口  
emergency exit



- 2 A すみません、きつえんじょにいてもいいですか。 Sumimasen, kitsuen-jo ni ittemo ii desu ka.  
Excuse me, may I go to the smoking room?
- B はい、どうぞ。 Hai, doozo.  
Yes, go ahead.

### ■ Useful expressions ■ 「はい、どうぞ」 Hai, doozo

- ・はい、いいですよ Hai, ii desuyo Yes, you may.
- ・やすみじかに おねがい します Yasumi jikan ni onegai shimasu No, please wait until your break-time.

## れんしゅう 1 Exercise 1

「～に いても いいですか」ときいてみましょう。  
Ask permission using the “-ni ittemo iidesu ka” phrase.

①



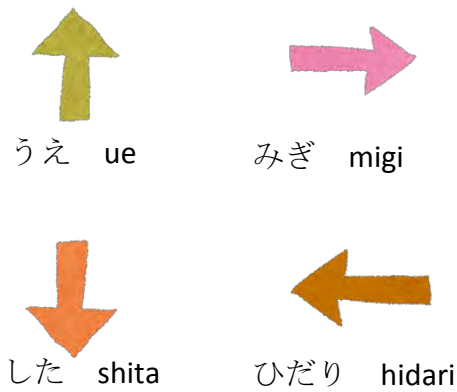
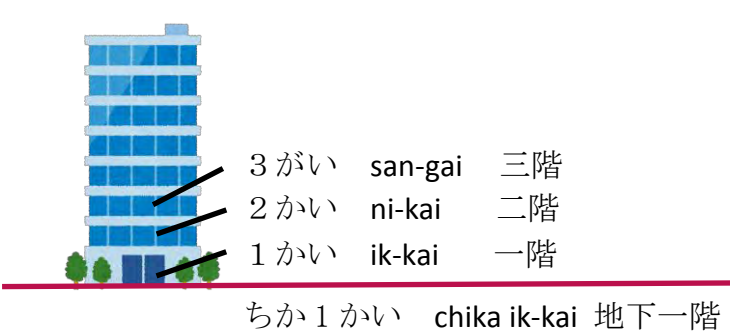
②



③



ことば2 Vocabulary 2



ことば3 Vocabulary 3

Demonstrative Pronouns

While in English, people identify a place by "here" and "there," Japanese natives identify location by "here", "there" and "over there".

<p>あそこ asoko</p> <p>Listener そこ soko Speaker ここ koko</p>	<p>あそこ asoko</p> <p>そこ soko</p> <p>Speaker そこ soko Listener ここ koko</p>	<p>どこ? doko?</p> <p>?</p> <p>?</p> <p>?</p>
<p>ここ (koko) refers to the place where the speaker is そこ (soko) points to the place where the listener is あそこ (asoko) indicates the place which is far from both the speaker and the listener</p>	<p>When the speaker regards the listener as sharing his territory, the place where they both are, is designated by the word ここ (koko).</p> <p>Under this situation, そこ (soko) designates the place a slight distance away from them, and あそこ (asoko) designates an even more distant location.</p>	<p>The associated question word for this group is どこ (doko).</p> <p>You can use this to ask question to determine where a place is located.</p>

- 3
- A きつえんじょはどこにありますか。  
Where is the smoking space?
- B 2かいにあります。  
On the second floor.

Kitsu-en-jo wa doko ni arimasu ka.

Ni-kai ni arimasu.



## れんしゅう 2 Exercise 2

「～はどこにありますか」ときいてみましょう。

Ask the location using the “—wa doko ni arimasu ka” phrase.

①



あそこ asoko

②



ちか 1 かい chika ik-kai

③



みぎ migi

## COLUMN

To express the existence of things, the Japanese language uses Imasu and Arimasu.

The difference between the two is whether the topic is animate or inanimate.

います Imasu is used for animals including people, animals and insects.

あります Arimasu is used for all inanimate things, including plants (plants are alive, but they don't move.)

There is a cat.

ねこ が います。

Neko ga imasu.

Ms. Eri is present.

えりさん が います。

Eri-san ga imasu.



There is a flower.

はな が あります。

Hana ga arimasu.

There is a pen.

ペン が あります。

Pen ga arimasu.



4

A すみません、すずきさん はいますか。

Excuse me, is Ms. Suzuki there?

B (Yes) はい、います。

Yes, she is.

(No) いいえ、いません。

No, she is absent.

Sumimasen, Suzuki-san wa imasu ka.

Hai, imasu.

Iie, imasen.



A すみません、すずきさん はどこにいますか。

Excuse me, where is Ms. Suzuki?

B トイレにいます。

She is in the bathroom.

Sumimasen, Suzuki-san wa doko ni imasu ka?

Toire ni imasu.

## れんしゅう 3 Exercise 3

「～はどこにいますか」ときいてみましょう。

Ask the location of the person using the “--- wa doko ni imasu ka” phrase.

① エリカさん

Erika-san

② アリさん

Ari-san

③ たなかさん

Tanaka-san





## Advanced

5

A すみません、すずきさんはいますか。

Excuse me, is Ms. Suzuki there?

Sumimasen, Suzuki-san wa imasu ka.

B いいえ、いません。

No, she isn't.

Iie, imasen.

いま、かいぎちゅうです。

She is in a meeting at the moment.

Ima, kaigi-chuu desu.

行動予定表 月 日 曜日				
氏名	行先	帰社時間	備考	
A	帰宅			
B				
C	出張			
D				
E				
F	出張			

## ことば 4 Vocabulary 4

## Status at the workplace

しごと  
shigoto  
仕事  
working



かいぎ  
kaigi  
会議  
is in a meeting



しょくじ  
shokuji  
食事  
lunch (meal) break



きゅうけい  
kyuukee  
休憩  
taking a break



がいしゅつ  
gaishutsu  
外出  
has gone out  
(on business matters)



しゅっちょう  
shucchoo  
出張  
traveling on business



やすみ  
yasumi  
休み  
is on leave



+ 〜ちゅう (-chuu) -ing/during -

## Grammar

## しじのことば Shiji no kotoba Demonstrative words

	こ〜 ko〜 near speaker	そ〜 so〜 near listener	あ〜 a〜 distant from both	ど〜 do〜 question word
もの mono thing	これ kore this one	それ sore that one	あれ are that one over there	どれ dore which one?
ばしょ basho place	ここ koko here	そこ soko there	あそこ asoko over there	どこ doko where?
+めいし (N) + meeshi noun modifier	このN kono N this N	そのN sono N that N	あのN ano N that N over there	どのN dono N which N?

# Lesson 3

## スケジュールをかくにんする：じかん Confirming Schedules: Time

### もくひょう

- ☐ いま なんじ か きいたり こたえたり することが できます
- ☐ じぶん の いちにち を せつめい することが できます

### Goals of this lesson

Can ask others for the time or give the time when asked.

Can talk about your daily routine with simple words and phrases.

### COLUMN

In Japan, being punctual and arriving on time for work commitments is considered to be very important. This is because being “courteous” and “respectful” to others is valued highly in interpersonal relationships. Being late implies you are not respecting other people’s time. You can observe this culture from the very punctual public transportation systems in Japan. At workplaces, you will encounter many situations in which you are asked to confirm/negotiate the starting/ending time of a task. Your time management ability will be used as one of the key elements of your performance evaluation. Let’s learn how to read and tell time in Japanese and practice until you feel comfortable using them by heart!

### Basic

#### きょうのかいわ Today's conversation

A すみません、いま なんじ ですか。

Excuse me. What time is it now?

B さんじです。

3 o'clock.

A ありがとうございます。

Thank you.

B いいえ。

You're welcome.

A かいしゃはなんじからなんじまでですか。

What time does your work start and finish?

B 8じから5じまでです。

From 8 to 5 o'clock.

A なんじにかいしゃにいきますか。

What time do you go to the office?

B 8じにいきます。

At 8 o'clock.

A なんじにでんしゃにのりますか。

What time do you take the train?

B 7じにのります。

At 7 o'clock.

A なんじにおきますか。

What time do you get up?

B 6じにおきます。

At 6 o'clock.

A そうですか。

I see.

Sumimasen. Ima nan-ji desu ka.

San-ji desu.

Arigatoo gozaimasu.

lie.

Kaisha wa nan-ji kara nan-ji made desu ka.

Hachi-ji kara go-ji made desu.

Nan-ji ni kaisha ni ikimasu ka.

Hachi-ji ni ikimasu.

Nan-ji ni densha ni norimasu ka.

Shichi-ji ni norimasu.

Nan-ji ni okimasu ka.

Roku-ji ni okimasu.

Soo desu ka.



## ことば 1 Vocabulary 1

いちじ  
ichi-jiにじ  
ni-jiさんじ  
san-jiよじ  
yo-jiごじ  
go-jiろくじ  
roku-jiしちじ  
shichi-jiはちじ  
hachi-jiくじ  
ku-jiじゅうじ  
juu-jiじゅういちじ  
juu-ichi-jiじゅうにじ  
juu-ni-jiじゅうじはん  
juu-ji hanなんじ  
nan-ji

## Useful expressions

12 じ ごろ

juu-ni-ji goro

around 12 o'clock

12 じ ちょうど

juu-ni-ji choodo

exactly at 12 o'clock / at 12 o'clock sharp

1

A すみません、いま なんじ ですか。

Excuse me. What time is it now?

B さんじ です。

3 o'clock.

Sumimasen, ima nan-ji desu ka.

San-ji desu.

## れんしゅう 1 Exercise 1

すみません、いまなんじですか。 Sumimasen, ima nan-ji desu ka.

①



②



③



④



2

A なんじにおきますか。

What time do you get up?

B 6 じにおきます。

At 6 o'clock.

A そうですか。

I see.

Nan-ji ni okimasu ka.

Roku-ji ni okimasu.

Soo desu ka.

## ことば2 Vocabulary 2



おきます  
okimasu  
get up



～を たべます  
～ o tabemasu  
eat ~



～に いきます  
～ ni ikimasu  
go to ~

～に きます  
～ ni kimasu  
come to ~

～にのります  
～ni norimasu  
get on ~

～をします  
～o shimasu  
do ~



～に かえます  
～ ni kaerimasu  
go (home) to ~



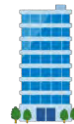
ねます  
nemasu  
go to bed/sleep

あさごはん  
asa-gohan  
breakfast

ひるごはん  
hiru-gohan  
lunch

ばんごはん  
ban-gohan  
dinner

かいしゃ  
kaisha  
office/company/workplace



がっこう  
gakkoo  
school



でんしゃ  
densha  
train



バス  
basu  
bus



かいもの  
kaimono  
shopping



そうじ  
sooji  
cleaning



せんたく  
sentaku  
washing



りょうり  
ryoori  
cooking



おいのり  
oinori  
prayer



インターネット  
intaanetto  
internet



べんきょう  
benkyoo  
studying



うち／いえ  
uchi / ie  
home/house



シャワーを  
あびます  
shawaa o abimasu  
take a shower



おふろに  
はいります  
ofuro ni hairimasu  
take a bath



ゆっくり します  
yukkuri shimasu  
relax



## れんしゅう 2 Exercise 2

えりさん の いちにち Eri-san no ichi-nichi Eri-san's daily routine

6:00



6 じ に おきます

6 ji ni okimasu

10:00



\_\_\_\_\_ じ に \_\_\_\_\_

ji ni

12:30



\_\_\_\_\_ に \_\_\_\_\_ を \_\_\_\_\_

ni

o

2:00



\_\_\_\_\_

5:30



\_\_\_\_\_

8:00



\_\_\_\_\_

11:30



\_\_\_\_\_

## ■ Various expressions ■

ごぜん (午前) gozen AM  
 ごぜん 3 じ gozen san-ji 3AM

ごご (午後) gogo PM  
 ごご 3 じ gogo san-ji 3PM

1にちのよていを あかい ボックスに かきましょう。  
そして、クラスメートによていをきいて、くろい ボックスにかきましょう。

Then, ask your classmate and write down his/her daily routine in the black box.

Ex) \_\_\_\_\_さんは なんじに\_\_\_\_\_ ますか。  
 san wa nan-ji ni masu ka.

What time do you \_\_\_\_\_?

Ex) What time do you go to bed?

わたしの いちにち      Watashi no ichi-nichi      My daily routine

jikan time

$$(\quad : \quad)$$

( )

( )

( )

( )

( )

( )

さんのいちにち san no ichi-nichi

$$(\quad : \quad)$$

( )

( )

( )

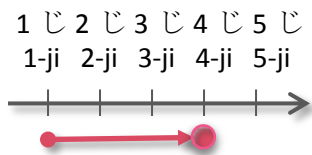
( )

( )

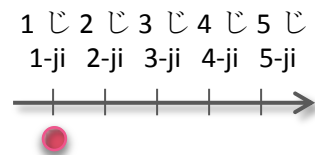
- 3 A かいしゃ は なんじ から なんじ までですか。  
What time does your work start and finish?  
B 8じ から 5じ までです。  
From 8 to 5 o'clock.
- Kaisha wa nan-ji kara nan-ji made desu ka.  
Hachi-ji kara go-ji made desu.

## ことば3 Vocabulary 3

1じ から 4じ まで from 1 to 4'clock  
1-ji kara 4-ji made



c.f. 1じ に at 1 o'clock  
1-ji ni



## れんしゅう4 Exercise 4

かいしゃ は なんじ から なんじ までですか。 Kaisha wa nan-ji kara nan-ji made desu ka.

① かいぎ kaigi meeting 9:30~11:00



② きゅうけいじかん kyuu-kei-jikan break time 5:00~5:30



③ ひるやすみ hiruyasumi lunch time 11:30~12:30



■ Various expressions ■

かいぎ	kaigi	} meeting
うちあわせ	uchiawase	
ミーティング	miitingu	



## Advanced

## ことば4 Vocabulary 4

## ～ふん ~fun Minute

“ふん fun” and “ぷん pun”

To express time, the counters *ji* (o'clock) and *fun/pun* (minutes) are used after the numbers. 2,5,7 and 9 connects with *fun*, while the others connect with *pun*. You need to be careful about pronouncing 1, 6, 8, 10 as the sounds of *chi* (*ichi* and *hachi*), *ku* (*roku*) and *u* (*juu*) are omitted and replaced by double consonant (*ppun*) for smooth pronouncability.

1 分	いっふん	ip-pun
2 分	にふん	ni-fun
3 分	さんぷん	san-pun
4 分	よんぷん	yon-pun
5 分	ごふん	go-fun
6 分	ろっふん	rop-pun
7 分	ななふん	nana-fun
8 分	はっふん	hap-pun
9 分	きゅうふん	kyuu-fun
10 分	じゅっふん	jup-pun
? 分	なんぷん	nan-pun

Example)

4:20 4 じ 20 ふん yo-ji ni-juppun

5:15 5 じ 15 ふん go-ji juu-go fun

4

いま、11:20です。

A つぎのバスはなんじにきますか。

What time does the next bus arrive?

B 11じ30ふんです。

Half past eleven.

Ima, 11:20 desu.

A: Tsugi no basu wa nanji ni kimasu ka.

B: Juu-ichi-ji san-juppun desu.

## じこくひょう Jikoku-hyoo Timetable

時	分			
7				40
8	00	※20		40
9	※00	15	※30	45
10	※00	15	※30	45
11	※00	15	※30	45
12	※00	15	※30	45
13	※00	15	※30	45
14	※00	15	※30	45
15	※00	15	※30	45
16	※00	15	※30	45
17	※00	15	※30	45
18	※00	15	※30	45



## ■ Various expressions ■

バス／でんしゃ が～

basu / densha ga

とうちやくします toochaku shimasu arrive

しゅっぱつします shuppatsu shimasu depart

バス／でんしゃ に～

basu / densha ni

のります noriasu get on

おります orimasu get off

のりかえます norikaemasu change (lines)

## ことば5 Vocabulary 5

## すうじ Suuji Numbers

0	ゼロ／れい	zero/ree
1	いち	ichi
2	に	ni
3	さん	san
4	よん／し	yon/shi
5	ご	go
6	ろく	roku
7	なな／しち	nana/shichi
8	はち	hachi
9	きゅう／く	kyuu/ku
10	じゅう	juu

11	じゅういち	juu-ichi
12	じゅうに	juu-ni

20	にじゅう	ni-juu
30	さんじゅう	san-juu
40	よんじゅう	yon-juu
50	ごじゅう	go-juu
60	ろくじゅう	roku-juu
70	ななじゅう	nana-juu
80	はちじゅう	hachi-juu
90	きゅうじゅう	kyuu-juu

100	ひゃく	hyaku
200	にひゃく	ni-hyaku
300	さんびゃく	san-byaku
400	よんひゃく	yon-hyaku
500	ごひゃく	go-hyaku
600	ろっぴゃく	rop-pyaku
700	ななひゃく	nana-hyaku
800	はっぴゃく	hap-pyaku
900	きゅうひゃく	kyuu-hyaku

1,000	せん	sen
2,000	にせん	ni-sen
3,000	さんぜん	san-zen
8,000	はっせん	has-sen

10,000	いちまん	ichi-man
100,000	じゅうまん	juu-man
1,000,000	ひゃくまん	hyaku-man
10,000,000	いっせんまん	is-sen-man

100,000,000	いちおく	ichi-oku
-------------	------	----------

# Lesson 4

## スケジュールをかくにんする：つきひ Confirming Schedules: Calendar

### もくひょう

- カレンダーのことばを つかうことができます
- しごとのしめきりなど、じぶんのよていをかんたんなことばで いうことができます
- ごみのだしかなど、せいかつの かんたんなけいじを りかいすることができます

### Goals of this lesson

Can use words and phrases related to the calendar.

Can talk about your schedule, including the deadlines of tasks you are working on, with simple words and phrases.

Can understand simple signs with information about schedules such as the dates for available services including garbage collection.

### COLUMN

Conversations about appointments, due dates and deadlines are critical for business in any country, but it is especially important in Japan. In addition to the punctuality of time, Japan is well known for its strict observance of task completion date, especially in the manufacturing, construction and distribution industries. Let's learn how to express the words and phrases related to the calendar, and practice how to confirm schedules!

### Basic

#### きょうのかいわ Today's conversation

At the office, A (boss) called B to come to his/her desk...

A Bさん、このしごと、こんしゅうの きんようびまでに おねがいします。

B san, can I ask you to do this task by this Friday?  
とても だいじです。

It's very important.

B わかりました。きんようびの なんじまで ですか。

Yes, sir/ma'am. What time should I finish it by?

A きんようびの 5 じまで です。

By 5 o'clock Friday.

B わかりました。がんばります。

I got it sir/ma'am. I will do my best.

A よろしく おねがいします。

Thank you. (I'm counting on you!)

A few hours later with a colleague...

C しゅうまつ、なにを しましたか。

What did you do last weekend?

B ともだちに あいました。

I saw my friend.

C そうですか。こんしゅう、しごとの よていは どうですか。

That's great. How is your work schedule looking this week?

B だいじな しごとがあります。きんようび まで です。

I have an important task (I have to get it done) by Friday.

C そうですか。がんばって くださいね。

I see. I wish you luck!

B-san kono shigoto, konshuu no kin-yoobi made ni onegai shimasu.

Totemo daiji desu.

Wakarimashita. Kin-yoobi no nan-ji made desu ka.

Kin-yoobi no go-ji made desu.

Wakarimashita. Ganbarimasu.

Yoroshiku onegaishimasu.

Shuumatsu, nani o shimashita ka.

Tomodachi ni aimashita.

Soo desu ka. Konshuu, shigoto no yotee wa doo desu ka.

Daiji na shigoto ga arimasu. Kin-yoobi made desu.

Soo desu ka. Ganbatte kudasai ne.

1

- A しゅうまつ、なにを しましたか。  
What did you do last weekend?  
B ともだちに あいました。  
I saw my friend.

Shuumatsu, nani o shimashita ka.

Tomodachi ni aimashita.



## ことば1 Vocabulary 1

きょう kyoo / あした ashita	→	きのう kinoo
あいます aimasu meet/see	→	あいました aimashita
いきます ikimasu	→	いきました ikimashita
たべます tabemasu	→	_____ました ____mashita
おきます okimasu	→	_____
ねます nemasu	→	_____

なにを しましたか？

Nani o shimashita ka?

## ■ Grammatical Note ■ Tense

To make the past tense, verbs should be conjugated as follows.

あいます → あいました aimasu → aimashita

Grammatically, Japanese language does not have a future tense in the sense of a verb form reserved strictly for the future. So the +masu form will be used for non-past sentences, including the future.

## ことば2 Vocabulary 2

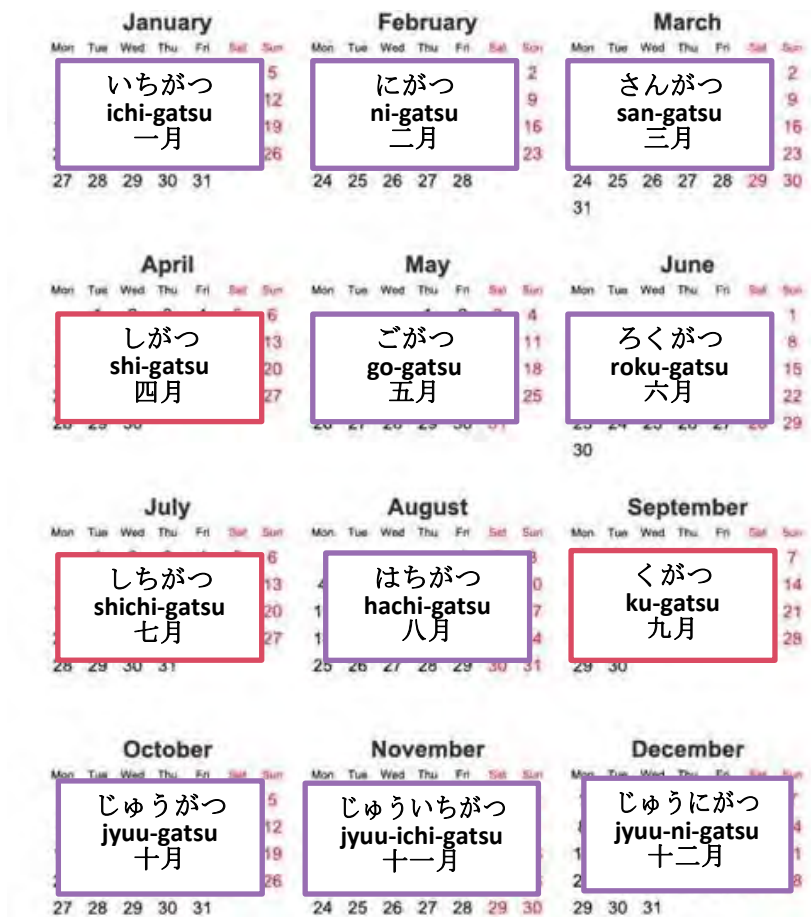
せんげつ  
sengetsu  
last monthこんげつ  
kongetsu  
this monthらいげつ  
raietsu  
next month

せんしゅう →  
senshuu  
last week  
こんしゅう →  
konshuu  
this week  
らいしゅう →  
raishuu  
next week

Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
					1	2
3 文化の日	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	きのう kinoo yesterday	きょう kyoo today	あした ashita tomorrow	21	22	23 勤労感謝の日
24 振替休日	25	26	27	28	29	30

しゅうまつ  
shuumatsu  
weekend

## ことば3 Vocabulary 3



まいにち (毎日) mai-nichi **everyday**  
 まいしゅう (毎週) mai-shuu **every week**  
 まいつき (毎月) mai-tsuki **every month**  
 まいとし (毎年) mai-toshi **every year**

ねん (年) nen **year**

きょねん (去年) kyonen **last year**

ことし (今年) kotoshi **this year**

らいねん (来年) rainen **next year**

きせつ (季節) kisetsu **seasons**

はる (春) haru **spring**

なつ (夏) natsu **summer**

あき (秋) aki **autumn**

ふゆ (冬) fuyu **winter**

## ことば4 Vocabulary 4

げつようび (月曜日)	getsu-yoobi	Monday	へいじつ (平日) hee-jitsu <b>weekdays</b>
かようび (火曜日)	ka-yoobi	Tuesday	
すいようび (水曜日)	sui-yoobi	Wednesday	
もくようび (木曜日)	moku-yoobi	Thursday	
きんようび (金曜日)	kin-yoobi	Friday	
どようび (土曜日)	do-yoobi	Saturday	しゅうまつ (週末) shuumatsu <b>weekend</b>
にちようび (日曜日)	nichi-yoobi	Sunday	

\* In casual expressions, the "bi" is often omitted. Ex) げつようの 5 じに! Getsuyoo no 5-ji ni! At 5 pm on Monday!

やすみのひ (休みの日) yasumi no hi

=きゅうじつ (休日) kyuu-jitsu **holiday**

■ Various expressions ■ やすみのひ yasumi no hi **holidays**

しゅくじつ (祝日) shukujitsu **national holidays**

ていきゅうび (定休日) teikyuu-bi **holidays at restaurants/ shops**

きゅうしんび (休診日) kyushin-bi **holidays at hospitals/ clinics**

なつやすみ (夏休み) natsu-yasumi **summer holidays**

ゆうきゅう (有休) yuukyuu **annual paid leave**

\*Short for ゆうきゅうきゅうか (有給休暇) yuukyuu-kyuuka

## れんしゅう 1 Exercise 1

A しゅうまつ、なにをしますか。  
Shuumatsu, nani o shimashu ka.

- ① らいしゅう raishuu
- ② まいにち mainichi
- ③ きんようび kin-yoobi

B にほんごのべんきょうをします。  
Nihon-go no benkyoo o shimasu.

- かいもの kaimono
- りょうり ryoori
- にゅうかん nyuukan Immigration Service

\*Short for にゅうこくかんりきょく (入国管理局) nyuukoku-kanrikyoku



## れんしゅう 2 Exercise 2

じぶんのよていをはなしましょう Talk about your schedules.

じぶん jibun oneself

せんしゅう、  
Senshuu

きょう kyoo

あした、  
Ashita

きのう、  
Kinoo



つぎの しゅうまつ、 tsugi no : next  
Tsugi no shuumatsu

## れんしゅう 3 Exercise 3

よていをきいてみましょう。Ask your classmates about their schedule.

- ① きのう、なにを しましたか。 Kinoo, nani o shimashita ka. ...etc
- ② あした、なにをしますか。 Ashita, nani o shimasu ka. ...etc.



4

A Bさん、このしごと、こんしゅうの きんようびまでに  
おねがいします。

B san, can I ask you to do this task by this Friday?

とても だいじです。

It's very important.

B わかりました。きんようびの なんじまで ですか。

Yes sir/ma'am. What time should I finish it by?

A きんようびの 5 じまで です。

By 5 o'clock this Friday.

B-san kono shigoto, konshuu no kin-yoobi madeni  
onagai shimasu.

Totemo daiji desu.

Wakarimashita. Kin-yoobi no nanji made desu ka.

Kin-yoobi no go-ji made desu.

## れんしゅう 4 Exercise 4

～を\_\_\_\_までに おねがいします ～o \_\_\_\_made ni onagai shimasu.

- ① この しごと kono shigoto きょうの 2 じ kyoo no ni-ji
- ② かたづけ katazuke clean up ごご 3 じ gogo san-ji
- ③ じゅんぴ junbi preparation すいよう sui-yoo

5

A ペットボトルはなんようび ですか

Which day of the week is (the garbage collection date) for plastic  
bottles?

B すいようびです。

Wednesdays.

A そうですか。ありがとうございます。

I see. Thank you.

Petto botoru wa nan-yoobi desu ka.

Sui-yoobi desu.

Soo desu ka. Arigatoo gozaimasu.

## れんしゅう 5 Exercise 5

- ① しんぶん shinbun news paper  
もくようび (木)
- ② 生ごみ nama-gomi raw garbage (kitchen waste)  
かようび (火) と きんようび (金)
- ③ びん bin glass  
すいようび (水)

資源		びん・かん ペットボトル	びん	かん	ペットボトル	トレー	プラスチック類 (ボトルタイプ)	出し方のルール
水	紙・布類	新聞	雑誌・本	段ボール	厚紙製の箱	包装紙	牛乳パック	古 布
	木	新聞・雑誌・本	段ボール	厚紙製の箱	包装紙	牛乳パック	古 布	古 布
新聞・雑誌等はまず町会などで行っている 集団回収 に出してください。								
燃やすごみ	生ごみ	少量の木の枝・草花	資源に出せない紙類 (保存箱参照)	不要になった 食用品	破れた、 生ゴミなど	資源に出せない衣類 (保存箱参照)		
	プラスチック類	両子袋、ラップ、 ビニールなど	プリン、たまご、 弁当などの容器	マヨネーズ、歯磨き粉などの チューブ類	発泡スチロール製の 容器材など	CD、ビデオテープ、 ボールペンなど		
火	ガラス類	ガラス瓶、瓶、 ビン、ビンなど	ガラス瓶、瓶、 ビン、ビンなど	ガラス瓶、瓶、 ビン、ビンなど	ガラス瓶、瓶、 ビン、ビンなど	ガラス瓶、瓶、 ビン、ビンなど		
	金	ホース、皮靴、手袋など	ホース、皮靴、手袋など	ホース、皮靴、手袋など	ホース、皮靴、手袋など	ホース、皮靴、手袋など		

### COLUMN

In Japan, in order to reduce negative effects on the environment, garbage/trash (gomi) has to be divided into several categories (normally, combustible, non-combustible and recyclable) for proper disposal. Each category is collected separately on a designated day. They are called moyasu (kanen) gomi/moyasanai (funen) gomi/shigen gomi respectively, and recyclable garbage (shigen gomi) is usually divided into newspaper, magazines and books, corrugated cardboard, old cloths, milk packaging, glass, plastic, etc. Each community has different categories of separation and collection schedule. Since many foreigners are not used to this system of collection while Japanese people are generally meticulous about hygiene, this is an issue that can easily cause conflicts between Japanese and foreign neighbors. Please confirm with your municipal office, or try asking your neighbors directly by using the conversation above!

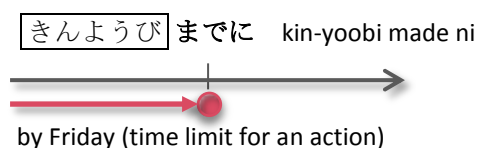
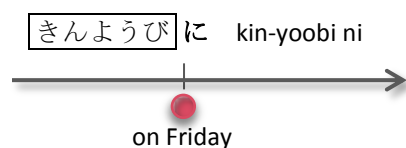


## Advanced

## Grammar

## Schedules and timelines

Usage of particles “に ni” and “までに madeni”



## ■ Various expressions ■

しめきり (締切/メ切)	shimekiri	deadline/ cut-off date
デッドライン	deddo rain	deadline
のうき (納期)	nooki	due date/ appointed date for delivery/payment/shipping
ていしゅつび (提出日)	teishutsu-bi	submission date

## ことば 5 Vocabulary 5

## Dates of the month

Dates are basically expressed with “number + にち(nichi).” However, certain dates of the month is customarily counted by old Japanese numbers + “か ka.” As you can see by the colored parts in the chart below, they are not necessarily explained by clear-cut rules and many Japanese Language learners find it quite challenging to memorize them. Please refer to this chart as many times as you need to, until you are confident using them by heart!

			1 ついたち tsuitachi	2 ふつか futsuka	3 みっか mikka	4 よっか yokka
5 いつか itsuka	6 むいか muika	7 なのか nanoka	8 ようか yooka	9 こののか kokonoka	10 とおか tooka	11 じゅう いちにち juu-ichi-nichi
12 じゅう ににち juu-ni-nichi	13 じゅう さんにち juu-san-nichi	14 じゅう よっか juu-yokka	15 じゅう ごにち juu-go-nichi	16 じゅう ろくにち juu-roku-nichi	17 じゅう しちにち juu-shichi-nichi	18 じゅう はちにち juu-hachi-nichi
19 じゅう くにち juu-ku-nichi	20 はつか hatsuka	21 にじゅう いちにち ni-juu-ichi-nichi	22 にじゅう ににち ni-juu-ni-nichi	23 にじゅう さんにち ni-juu-san-nichi	24 にじゅう よっか ni-juu-yokka	25 にじゅう ごにち ni-juu-go-nichi
26 にじゅう ろくにち ni-juu-roku-nichi	27 にじゅう しちにち ni-juu-shichi-nichi	28 にじゅう はちにち ni-juu-hachi-nichi	29 にじゅう くにち ni-juu-ku-nichi	30 さんじゅう にち san-juu-nichi	31 さんじゅう いちにち san-juu-ichi-nichi	

## れんしゅう 6 Exercise 6

- ① きょうはなんがつなんにち ですか。  
Kyoo wa nan-gatsu nan-nichi desu ka. What is the date today?
- ② あなたのたんじょうびはいつですか。  
Anata no tanjoo-bi wa itsu desu ka. When is your birthday?
- ③ あなたのかぞくのたんじょうびはいつですか。  
Anata no kazoku no tanjoo-bi wa itsu desu ka. When are your family's birthdays?
- ④ あなたはなんがつなんにちににほんに きましたか。  
Anata wa nan-gatsu nan-nichi ni Nihon ni kimashita ka. When did you arrive in Japan?
- ⑤ にほんごクラスはなんがつなんにちにはじまりましたか。  
Nihon-go kurasu wa nan-gatsu nan-nichi ni hajimarimashita ka. When did your Japanese language course start?
- ⑥ にほんごクラスはなんがつなんにちにおわりますか。  
Nihon-go kurasu wa nan-gatsu nan-nichi ni owarimasu ka. When will your Japanese language course finish?



# Lesson 5

## しじのこたば Understanding Instructions

### もくひょう

- かんたんな しじや おねがいを りかいする  
ことが できます
- わからないときに「わかりません」「もういちど  
いってください」と つたえる ことが できます
- 「入」「切」「立入禁止」などの ひょうじ を  
りかいする ことが できます

### Goals of this lesson

Can understand simple instructions and requests.

Can say "I don't understand" and ask "please tell me again" when you don't understand what other people are saying.

Can understand simple instruction signs written in Kanji like "On", "Off," and "Do not enter."

### COLUMN

Once you have successfully found your job, you will need to understand the instructions given by your bosses and colleagues. In this lesson, please familiarize yourself with the basic instructions so that you can quickly learn the job and start contributing to your company from Day 1. You should keep in mind that not all Japanese workers are used to communicating with international workers facing language barriers. Many of them speak too fast or in abbreviated forms without realizing it, so it is very important to remind them that you need to hear them speak clearly and slowly. It might require courage to interrupt what they are saying sometimes, but please do stop them and confirm that you understood them right, using the phrases you learn in this lesson. Both you and your colleagues can benefit from this in the long run.

### Basic

#### きょうのかいわ Today's conversation

- A B さん、ちょっと いいですか。  
B-san, may I talk to you for a moment?
- B はい、なんでしょうか。  
Yes? (What can I do for you?)
- A これを かいぎしつ に はこんでください。  
Could you take these to the meeting room?
- B すみません、よくわかりません。もういちど いってください。  
I'm sorry; I didn't quite follow what you said. Could you please repeat that?
- A この しょるい を かいぎしつ に はこんでください。  
Could you take these documents to the meeting room?
- B はい、わかりました。  
Sure, (I will do that).
- A よろしく おねがいします。  
Thank you in advance. (I'm counting on you!)

At the office kitchenette:

- A あ、すみません！ここに ゴミを すてないで ください！  
Oh, excuse me, please don't throw away rubbish here.
- B あ、すみません。これから きをつけます。  
Oh, I'm sorry. I'll be careful from now on.
- A よろしく おねがい します。  
Thank you for your cooperation.

B-san, chotto iidesu ka.

Hai, nan deshoo ka.

Kore o kaigi-shitsu ni hakonde kudasai.

Sumimasen, yoku wakarimasen. Moo ichido itte kudasai.

Kono shorui o kaigi-shitsu ni hakonde kudasai.

Hai, wakarimashita.

Yoroshiku onegai shimasu.

A, sumimasen! Koko ni gomi o sutenaide kudasai.

A, sumimasen. Korekara ki o tsukemasu.









Yoroshiku onegai shimasu.



## ことば 1 Vocabulary 1

～てください -te kudasai Please (take a certain action)

Short form: ～て  
without "kudasai"

きて ください	kite kudasai	Please come.	きて	kite
いって ください	itte kudasai	Please go.	いって	itte
たって ください	tatte kudasai	Please stand up.	たって	tatte
すわって ください	suwatte kudasai	Please sit down.	すわって	suwatte
- いれて ください	(suitchi o) irete kudasai	Please switch (something) on.	いれて	irete
- きて ください	(suitchi o) kitte kudasai	Please switch off (something).	きて	kitte
(object)+を o	スイッチ suitchi switch			
	でんげん dengen power			
	エアコン eakon air conditioner			
- つけて ください	(denki o) tsukete kudasai	Please turn on (something).	つけて	tsukete
- けして ください	(denki o) keshite kudasai	Please turn off (something).	けして	keshite
(object)+を o	でんき denki light			
	パソコン pasokon PC			
- あけて ください	(mado o) akete kudasai	Please open (something).	あけて	akete
- しめて ください	(mado o) shimete kudasai	Please close (something).	しめて	shimete
(object)+を o	まど mado window			
	カーテン caaten curtain			
- おしてください	(botan o) oshite kudasai	Please push (something).	おして	oshite
(object)+を o	ボタン botan button			
てつだって ください	tetsudatte kudasai	Please help me.	てつだって	tetsudatte
たすけて ください	tasukete kudasai	Please help. (for rescue)	たすけて	tasukete
- とって ください	(shorui o) totte kudasai	Please pass me (something).	とって	totte
- わたして ください	(shorui o) (___san ni) watashite kudasai	Please hand (something) to (somebody).	わたして	watashite
(object)+を o	しゅるい shorui documents			
(somebody)+に ni				
- はこんで ください	(nimotsu o) hakonde kudasai	Please take (something)	はこんで	hakonde
- おいて ください	(nimotsu o) (kaigi-shitsu ni) oite kudasai	Please put (something) (somewhere).	おいて	oite
(object)+を o	にもつ nimotsu baggage /package			
(place)+に ni	かいぎしつ kaigi-shitsu meeting room			
- かいて ください	(juusho o) kaite kudasai	Please write (something) down.	かいて	kaite
(object)+を o	じゅうしょ juusho address			
- もって行って ください	(nimotsu o) (kaigi-shitsu ni) motte-itte kudasai	Please take (something) with you (to somewhere).	もって行って	motte-itte
(place)+に ni				
(object)+を o				
- かして ください	(denwa o) kashite kudasai	Please lend me (something).	かして	kashite
(object)+を o	でんわ denwa phone			

## ことば2 Vocabulary 2

よくわからなかったとき： When you don't understand what other people are saying:

すみません、  
Sumimasen,もういちど  
moo ichido  
once againゆっくり  
yukkuri slowlyいってください  
itte kudasai please sayえいごで  
eego de in Englishローマじで  
rooma-ji de in roman lettersかいてください  
kaite kudasai please writeおねがい  
します！

## COLUMN

If you didn't understand the instructions, please don't hesitate to tell your boss and ask him/her to repeat until you understand. Honesty is important to prevent misunderstandings from happening and to avoid causing disadvantages to the company.

## 1

A Bさん、ちょっといいですか。  
B-san, May I talk to you for a moment?

B はい、なんでしょう。  
Yes? (What can I do for you?)

A これを かいぎしつ に はこんでください。  
Could you take these to the meeting room?

B すみません、よくわかりません。もういちど いってください。  
I'm sorry, I didn't quite follow what you said. Could you please repeat that?

A このしるいを かいぎしつに はこんでください。  
Could you bring these documents to the meeting room?

B はい、わかりました。  
Sure. (I will do that).

A よろしく おねがいします。  
Thank you in advance. (I'm counting on you!)

B-san, chotto iidesu ka.

Hai, nan deshoo ka.

Kore o kaigi-shitsu ni hakonde kudasai.

Sumimasen, yoku wakarimasen. Moo ichido itte kudasai.

Kono shorui o kaigi-shitsu ni hakonde kudasai.

Hai, wakarimashita.

Yoroshiku onegai shimasu.

## れんしゅう1 Exercise 1

A さんはおねがいしましょう。

B さんは「わかりません」とつたえて、もういちど ききましょう。

A: Make the following request to your colleague.

B: Tell A that you don't understand what A just said, and ask A to repeat once again.

① まどを あけます  
mado o akemasu② でんきを けします  
denki o keshimasu③ なまえを かきます  
namae o kakimasu

2

- A B さん、ちょっと きて。  
B-san, come here for a second.  
B はい、なんでしょうか。  
Yes? (What can I do for you?)  
A ちょっと これ てつだって。  
Help me with this, will you?  
B はい、わかりました。  
Sure. (I will do that).

B-san, chotto kite.

Hai, nan deshoo ka.

Chotto kore tetsudatte.

Hai, wakarimashita.

## COLUMN

You might hear these instruction phrases in short forms, without the “-te kudasai (please)” in casual conversations. At workplaces, short forms are often used between peers, or, by senior persons when giving instructions to their subordinates. But since it is considered rude, please avoid using the short-forms to your bosses, except in several exceptional cases, such as in emergencies.

3

- A あ、すみません！ここに ゴミを すてないで ください！  
Oh, excuse me, please don't throw away rubbish here.  
B あ、すみません。これから きをつけます。  
Oh, I'm sorry. I'll be careful from now on.  
A よろしく おねがい します。  
Thank you for your cooperation.

A, sumimasen! Koko ni gomi o sutenaide kudasai!

A, sumimasen. Korekara ki o tsukemasu.

Yoroshiku onegai shimasu.

## ことば3 Vocabulary 3

～ないで ください -naide kudasai Please don't (take a certain action)













Short form: ～ないで  
without “kudasai”

- のまないで ください (object) + o	- nomanai de kudasai おさを osake o alcohol		Please don't drink.	のまないで nomanai de
- たべないで ください (object) + o	- tabenai de kudasai 		Please don't eat.	たべないで tabenai de
- とらないで ください (object) + o	- toranai de kudasai しやしんを shashin o photo		Please don't take.	とらないで toranai de
- はいらないで ください (place) + ni	- hairanai de kudasai かいぎしつ に kaigi-shitsu ni meeting room		Please don't enter.	はいらないで hairanai de
- すわないで ください (object) + o	- suwanai de kudasai タバコを tabako o cigarette		Please don't smoke.	すわないで suwanai de
- すてないで ください (object) + o	- sutenai de kudasai ゴミを gomi o trash/garbage/rubbish		Please don't throw away.	すてないで sutenai de
- いれないで ください (object) + o	- irenai de kudasai		Please don't put in.	いれないで irenai de
- けさないで ください (object) + o	- kesanai de kudasai		Please don't turn on. Please don't turn off.	けさないで kesanai de

## ことば 4 Vocabulary 4

かんばん、けいじ の かんじを みてみましょう。

Familiarize yourself with the signages in town.

 <p>Entrance</p>	 <p>Exit</p>	 <p>On</p>	 <p>Off</p>
 <p>Open</p>	 <p>Close</p>	 <p>Dangerous! Please do not enter!</p>	 <p>Watch out!</p>
 <p>Authorized personnel only. Do not enter!</p>	 <p>Use of fire strictly prohibited!</p>	 <p>Under inspection. Don't touch!</p>	 <p>Attention please!! Please don't throw away rubbish here.</p>



## Advanced

## Grammar

## 1. どうしの「て」けい Dooshi no te-kei Verb te-form

グループ* <sup>1</sup>	「ます」けい		「て」けい
I	い い ます	say	い っ て
	ま ち ます	wait	ま っ て
	と り ます	take	と っ て
	の み ます	drink	の ん で
	よ び ます	call	よ ん で
	* <sup>2</sup> お き ます	put down	お い て
	い き ます	go	* <sup>3</sup> い っ て
	いそ ぎ ます	hurry	いそ い で
	はな し ます	speak	はな し て
II	たべ ます	eat	たべ て
	み ます	see	み て
	ね ます	sleep/ go to bed	ね て
	* <sup>2</sup> おき ます	get up	おき て
III	き ます	come	き て
	し ます	do	し て

group* <sup>1</sup>	masu-form	te-form
I	i i masu	i tte
	ma chi masu	ma tte
	to ri masu	to tte
	no mi masu	no nde
	yo bi masu	yo nde
	* <sup>2</sup> o ki masu	o ite
	i ki masu	* <sup>3</sup> i tte
II	iso gi masu	iso ide
	hana shi masu	hana shite
	tabe masu	tabe te
	mi masu	mi te
	ne masu	ne te
III	* <sup>2</sup> oki masu	oki te
	ki masu	ki te
	shi masu	shi te

\*<sup>1</sup> Verbs in Japanese are divided into three groups and the group to which they belong is dependent on how they conjugate.

Group I verbs: The vowel immediately before “-masu” is pronounced “-i”.

Group II verbs: The vowels immediately before “-masu” is pronounced “-e”.

Exception: mi-masu (see), i-masu (exist) and oki-masu (get up).

Group III verbs: Only two verbs belong to this group: shi-masu (do) and ki-masu (come).

They are characterized by irregular conjugation.

\*<sup>2</sup> “Okimasu” means put down in group I and get up in group II.

There are several words in Japanese that has the same pronunciation but the meaning is different. This is because the two words are given different Kanji (Chinese character), in this case, 置きます and 起きます respectively.

\*<sup>3</sup> Exception: The te-form of ikimasu is not “iite” but “itte”.

## 2. どうしの「ない」けい Dooshi no nai-kei Verb nai-form

グループ	「ます」けい	「ない」けい
I	い い ます	い *わ ない
	ま ち ます	ま た ない
	と り ます	と ら ない
	の み ます	の ま ない
	よ び ます	よ ば ない
	お き ます	お か ない
	いそ ぎ ます	いそ が ない
	はな し ます	はな さ ない
II	たべ ます	たべ ない
	み ます	み ない
	ね ます	ね ない
III	き ます	こ ない
	し ます	し ない

group	masu-form	nai-form
I	i i masu	i *wa nai
	ma chi masu	ma ta nai
	to ri masu	to ra nai
	no mi masu	no ma nai
	yo bi masu	yo ba nai
	o ki masu	o ka nai
	iso gi masu	iso ga nai
	hana shi masu	hana sa nai
II	tabe masu	tabe nai
	mi masu	mi nai
	ne masu	ne nai
III	ki masu	ko nai
	shi masu	shi nai

## \* How to make nai-form

Group I verbs: The vowel which comes immediately before “-nai” is changed from “-i” (for masu-form) to “-a”.

Exception: the nai-form of iimasu is not “ii-nai” but “iwa-nai”.

Group II verbs: Omit the “-masu” from the masu-form and replace it by “-nai”.

Group III verbs: Ki-masu becomes ko-nai and shi-masu becomes shi-nai.

## Lesson 6

### きもちやじょうたい

### Expressing Feelings and Conditions

#### もくひょう

- 「うれしいです」「かなしいです」など じぶんの きもちを かんたんな ことばで あいてに つたえる ことができます
- 「おなかがすきました」「だいじょうぶです」など じぶんの じょうたいを かんたんな ことばで あいてに つたえる ことができます
- あいての きもちや じょうたいに きょうかんを しめす ことができます

#### Goals of this lesson

Can express your feelings such as “pleased” and “unhappy” using simple words and phrases.

Can tell others about your conditions such as “I’m hungry” and “I’m okay” using simple words and phrases.

Can show empathy to other people’s feelings and conditions using simple words and phrases.

#### COLUMN

Learning adjectives is always an important step to learning a new language. This is not just because you will become able to describe things more concretely, but because you will then start being able to express your feelings and conditions explicitly, which is indispensable for any person to deal with stress and live a healthy life. The way people express their feelings and conditions varies in different cultural settings. In Japan, speakers tend to be quite modest about expressing their own feelings, especially those that may seem negative. Listeners on the other hand try to be considerate to the speaker’s feelings and verbalize it for the speaker to show empathy. In this lesson, let’s learn the basic words and phrases to express your feelings and conditions and also the tips on how to show empathy to others.

#### Basic

#### きょうのかいわ Today’s conversation

- |  |  |
|--|--|
| A B さん、どうしましたか。<br>B-san, what is the matter?                          | B-san, doo shimashita ka.                            |
| B すみません。ちょっと ねむいです。<br>Sorry. I’m just a little sleepy.                | Sumimasen. Chotto nemui desu.                        |
| A そうですか。だいじょうぶですか。<br>Oh no. Are you all right?                        | Soo desu ka. Daijoobu desu ka.                       |
| B だいじょうぶです。ありがとうございます。<br>I’m OK. Thank you.                           | Daijoobu desu. Arigatoo gozaimasu.                   |
| A あたらしい しごとは どうですか。<br>How do you like your new job?                   | Atarashii shigoto wa doodesu ka.                     |
| B たいへんです。でも、たのしいです。<br>It’s hard, but I enjoy it.                      | Taihen desu. Demo, tanoshii desu.                    |
| A そうですか。それはよかったです。がんばってください！<br>Really? Glad to hear that. Keep it up! | Soo desu ka. Sore wa yokatta desu. Ganbatte kudasai! |



## ことば 1 Vocabulary 1

Let's use adjectives to express your feelings.

～です -desu ex) うれしいです ureshii desu

## 「い」けいようし I-keeyooshi I-adjectives

うれしい ureshii  
happy/pleasedたのしい tanoshii  
funおもしろい omoshiroi  
interesting/funnyさびしい sabishii  
lonelyかなしい kanashii  
sadつまらない tsumaranai  
boring

## 「な」けいようし Na-keeyooshi Na-adjectives

たいへん taihen  
hard/backbreaking/gruelingざんねん zannen  
unfortunate/regrettable/  
too bad/disappointingしんぱい shinpai  
worried

1

- A あたらしい しごとは どうですか。  
How do you like your new job?  
B たいへんです。でも、たのしいです。  
It's hard, but I enjoy it.

Atarashii shigoto wa doodesu ka.

Taihen desu. Demo, tanoshii desu.

## れんしゅう 1 Exercise 1

Ask your colleague about living in Japan.

- ① にほんの せいかつ Nihon no seekatsu life in Japan
- ② にほんごの べんきょう Nihon-go no benkyoo learning Japanese
- ③ にほんのテレビ Nihon no terebi Japanese TV

- 2 A きのう、10 じまで しごとを しました。 Kinoo, juu-ji made shigoto o shimashita.  
 I worked until 10 o'clock yesterday.
- B そうですか。それは たいへんですね。 Soudesu ka. Sore wa taihen desu ne.  
 Oh dear. That must have been tough.

## ことば 2 Vocabulary 2

How to show empathy to others: **それは～ですね！** Sore wa - desu ne!



## れんしゅう 2 Exercise 2

Use “それは～ですね Sore wa – desu ne” phrase to show empathy to your friends.

- ① めんせつに ごうかく しました。 Mensetsu ni gookaku shimashita. I passed the job interview.
- ② かぞくが びょうき です。 Kazoku ga byooki desu. My family is sick.
- ③ きょう プレゼントを もらいました。 Kyoo presento o morai mashita. I was given a present today.
- ④ ひとりで ごはんを たべます。 Hitori de gohan o tabemasu. I eat meals alone.



### ■ Useful expressions ■

「それは\_\_X\_\_ですね。 Sore wa \_\_X\_\_ desu ne. 」

When someone shares one's news, situations and conditions with you, it is considered important to respond in an empathic way, for smooth communication in Japan. This a phrase frequently used to show empathy to others. Commenting about the other's feelings (as if you were in his/her place) shows that you care for that person, and that his/her feelings matter to you.

「そうですか。 Soo desu ka. 」

This expression is often used to tell that you have heard and comprehended what others have just said. It can be translated neutrally as “Is that so?” or “Really?” positively as “Oh, that's great” or negatively as “Oh, that's too bad”, depending on the tone of the voice in which the speaker pronounces this phrase.

## ことば3 Vocabulary 3

Let's use adjectives to express your conditions.

「い」	<p>あついです (-) atsui desu I'm hot.</p>  <p>いそがしいです (-) isogashii desu I'm busy</p> 	<p>さむいです (-) samui desu I'm cold.</p>  <p>ねむいです (-) nemui desu I'm sleepy.</p> 	<p>ぐあいがわるいです (-) guai ga warui desu I'm not feeling well.</p> 
「な」	<p>げんきです (+) genki desu I'm fine/well/in good health.</p> 	<p>だいじょうぶです (+) daijoobu desu I'm OK.</p> 	
V	<p>おなかがすきました (-) onaka ga suki mashita I'm hungry.</p>  <p>こまっています (-) komatte imasu I'm in trouble/I'm at a loss what to do.</p> 	<p>おなかがいっぱい (-) onaka ga ippai desu I'm full.</p>  <p>つかれました (-) tsukare mashita I'm tired.</p> 	<p>のどがかわきました (-) nodo ga kawaki mashita I'm thirsty.</p> 

3

- A Bさん、どうしましたか。  
B-san, what is the matter?  
B すみません。ちょっと ねむいです。  
Sorry. I am just a little sleepy.  
A そうですか。だいじょうぶですか。  
Oh no. Are you all right?  
B だいじょうぶです。ありがとうございます。  
I'm OK. Thank you.

B-san, doo shimashita ka.  
Sumimasen. Chotto nemui desu.  
Soo desu ka. Daijoobu desu ka.  
Daijoobu desu. Arigatoo gozaimasu.

## れんしゅう3 Exercise 3

どうりに 「どうしましたか」 ときいてみましょう。 Ask your colleague what is the matter.

- ① こまっています  
komatte imasu



- ② いそがしいです  
isogashii desu



- ③ つかれました  
tsukare mashita



## 4

## A Conversation with neighbors

- A おはようございます。  
Good morning!
- B おはようございます。  
Good morning!
- A きょうは いい てんきですね。  
The weather is nice today, isn't it?
- B ほんとうに そうですね。  
It really is.  
いってらっしゃい。おきをつけて。  
Have a good day! Take care!
- A ありがとうございます。いってきます。  
Thank you. Good bye!

Ohayoo gozaimasu.

Ohayoo gozaimasu.

Kyoo wa ii tenki desu ne.

Hontoo ni soo desu ne.

Itte rasshai. O ki o tsukete.

Arigatoo gozaimasu. Itte kimasu.

## ことば4 Vocabulary 4

てんき Tenki Weather

いい てんき

ii tenki

fine weather



ひどい あめ

hidoi ame

heavy/terrible rain



すごい かぜ

sugoi kaze

strong/terrible wind



あつい

atsui

hot



あたたかい

ataakai

warm

すずしい

suzushii

cool

さむい

samui

cold



## COLUMN

Japanese people, especially those who are living in urban cities are diffident about disclosing personal information right from the beginning of an encounter. One common way to start a friendship with your neighbors is to exchange *AISATSU* and talk about the weather. It may sound odd or meaningless to some people, since the weather is quite obvious if you are at the same place, but this exchange of words is done to implicitly show care to other's health conditions and also show respect to what others may be going through in life, as changeable weather and season represents the ups and downs of ones life.



## Advanced

## Grammar

**Adjectives:** “「い」 けいようし I-keeyooshi ” and “「な」 けいようし Na-keeyooshi ”

Japanese adjectives can be used as:

## (1) Predicates (adjective + desu)

「い」 けいようし I-adj.

きょう は さむい です。

It is cold today.

Kyoo wa samui desu.

「な」 けいようし Na-adj.

A さん は げんき です。

A is fine (in good health, energetic).

A-san wa genki desu.

## (2) Noun modifiers (adjective + noun)

「い」 けいようし I-adj.

きょう は さむい ひ です。

It is a cold day today.

Kyoo wa samui hi desu.

「な」 けいようし Na-adj.

A さん は げんき な ひ と です。

A is a healthy/energetic person.

A-san wa genki na hito desu.

Japanese adjectives are inflected (word ending change depending on how they are used).

I-adjectives and na-adjectives inflect differently.

Inflection: noun and adjective

## (1) Predicates +desu

		present	present negative	past	past negative
<b>Noun</b> めいし	rainy	あめです ame <b>desu</b>	あめじゃないです ame <b>ja naidesu</b>	あめでした ame <b>deshita</b>	あめじゃなかったです ame <b>ja nakattadesu</b>
<b>I-adj.</b> 「い」	hot	あついです atsu <b>i desu</b>	あつくありません atsu <b>ku naidesu</b>	あつかったです atsu <b>katta desu</b>	あつくなかったです atu <b>ku nakattadesu</b>
	good	いいです <b>I i desu</b>	*よくありません *yo <b>ku naidesu</b>	*よかったです *yo <b>katta desu</b>	*よくなかったです *yo <b>ku nakattadesu</b>
<b>Na-adj.</b> 「な」	healthy	げんきです genki <b>desu</b>	げんきじゃないです genki <b>ja naidesu</b>	げんきでした genki <b>deshita</b>	げんきじゃなかったです genki <b>ja nakattadesu</b>
	energetic				

\* signify exceptions

## (2) Noun modifiers (adjective + noun)

	noun modifier
<b>Noun</b> めいし	あめの ame <b>no</b>
<b>I-adj.</b> 「い」	あつい atsu <b>i</b> いい <b>I i</b>
<b>Na-adj.</b> 「な」	げんきな genki <b>na</b>

# Lesson 7

## びょうきのとき

### What to Do When Falling Ill

#### もくひょう

- じぶんのけんこうじょうたいをかんたんなことばでつたえることができます
- びょうきのゆうじんやどうりょうに、かんたんなことばをつかってアドバイスすることができます
- びょうきのゆうじんやどうりょうにたいちょうをきづかうことばをいうことができます

#### Goals of this lesson

- Can tell people about your health conditions using simple words and phrases.
- Can give advice to sick friends and colleagues using simple words and phrases.
- Can extend your wishes for sick friends and colleagues to get better.

#### COLUMN

One of the emergencies for which you need to be prepared is falling ill during work hours. In such a case, it is important to communicate with your bosses and colleagues about your condition and receive advice on how to react. It is also useful to be able to give advice to other people and tell them to take good care of themselves. This lesson covers the minimum, survival language skills to communicate about your illnesses. However, when you need to go to the doctors, please do not hesitate to ask someone to come along with you. It will be helpful to have a local person navigate the procedure for you and help you communicate what exactly you want to say about your condition.

#### Basic

#### きょうのかいわ Today's conversation

- A どうしましたか。  
What's the matter?
- B ちょっとあたまがいたいです。  
I have a headache.
- A だいじょうぶですか。くすりをのんだほうがいいですよ。  
Are you OK? Maybe you'd better take some medicine.
- B ありがとう ございます。  
Thank you very much.
- A おだいじに。  
Please take care of yourself.
- B どうも。  
Thanks.

Dooshimashita ka.

Chotto atama ga itai desu.

Daijoobu desu ka.  
Kusuri o nonda hooga iidesu yo.

Arigatoo gozaimasu.

O-daiji ni.

Doomo.



#### ■ Useful Expressions ■

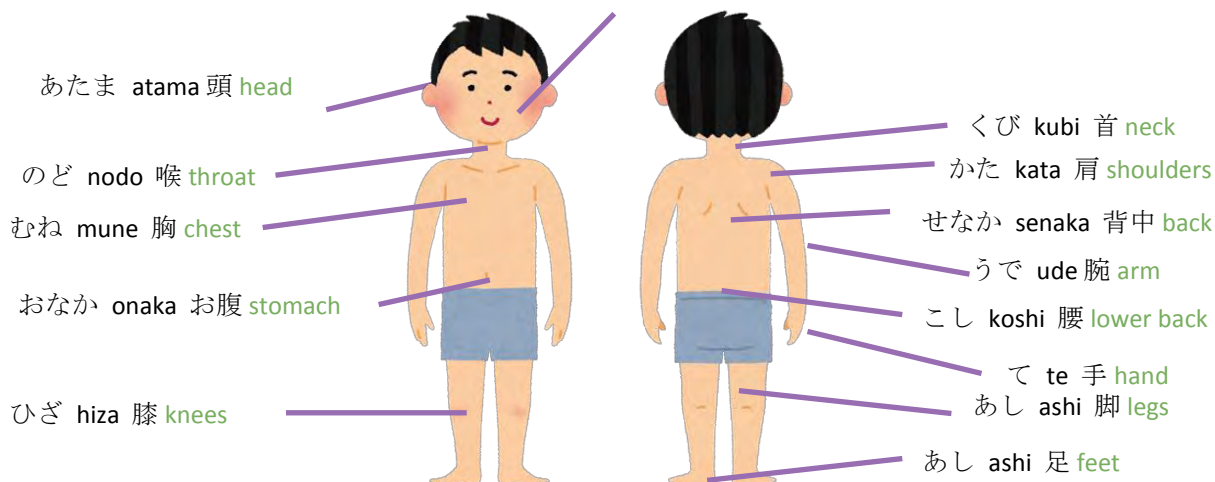
**O-daiji ni (おだいじに)** is an expression you use to tell a sick person that you care for him/her and that you are praying for his/her quick recovery. It is a derivative expression of daiji-na (だいじな) which is an adjective meaning "precious, valuable or close to one's heart". By saying *O-daiji ni*, you can send your warm wishes to the person and that you consider him/herself as valuable person worth taking good care of to recover from illnesses.

## ことば1 Vocabulary 1

からだ (体) Karada Body

くち kuchi 口 mouth

は ha 歯 teeth



～がいたいです -ga itai desu. I have a -ache/sore-.

## ことば2 Vocabulary 2

しょうじょう Shoojoo Symptoms

せきがでます seki ga demasu

have a cough



ぐあいがわるいです guai ga warui desu

not feeling well



かぜ kaze 風邪 cold

かぜをひきました  
kaze o hikimashita  
have caught a cold

はなみずがでます hanamizu ga demasu

have runny nose



ねつがあります netsu ga arimasu

have a fever



ふつかよいです futsuka-yoi desu

have a hangover



けがをしました kega o shimashita

was injured



やけどをしました yakedo o shimashita

got burned



かゆいです kayui desu itchy



1

A どうしましたか。

Dooshimashita ka.

What's the matter?

B ちょっとあたまがいたいです。

Chotto atama ga itai desu.

I have a headache.

## れんしゅう 1 Exercise 1

クラスメートに「どうしましたか。」と ききましょう。Ask your colleague what is the matter.

①



②



③



④



## ことば 3 Vocabulary 3

びょういんにいきます



byooiin ni ikimasu

go to the doctors/hospital

くすりをのみます



kusuri o nomimasu

take some medicine

くすりをつけます



kusuri o tsukemasu

apply ointment

やすみます



yasumimasu

get some rest

かいしゃをやすみます



kaisha o yasumimasu

take a day off from work

そうたいします



sootai shimasu

leave early

うがいをします



ugai o shimasu gargle

ひやします



hiyashi masu ice

## COLUMN

Some international families living in Japan are surprised when they are told, “your family was taken to the hospital.” In Japan, all kinds of medical facilities, including doctor’s clinics, are referred to as “byooiin.” Japanese people tend to translate every type of byooiin as “hospitals.” Please check which medical facility the person is talking about before jumping into conclusion that your family is in a serious condition.



## 2

A ちょっとあたまがいたいです。

I have a headache.

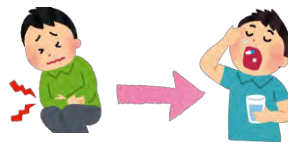
B だいじょうぶですか。くすりをのんだほうがいいですよ。

Are you OK? Maybe you'd better take some medicine.

Chotto atama ga itai desu.Daijoubu desu ka. Kusuri o nonda hoo ga iidesu yo.

## れんしゅう 2 Exercise 2

びょうきの ともだちに アドバイスを しましょう。 Give some advice to your sick friends.

A おなかがいたいです  
onaka ga itai desuB くすりを のみます  
kusuri o nomimasu→ くすりを のんだ ほうが いいですよ  
kusuri o nonda hoo ga iidesu yo① けがをしました  
kega o shimashita② ねつがあります  
netsu ga arimasu③ のどがいたい  
nodo ga itai desu④ ぐあいがわるい  
guai ga warui desuびょういんに いきます → びょういんに ( )  
byooin ni ikimasu byooin niかいしゃを やすみます → かいしゃを ( )  
kaisha o yasumimasu kaisha oうがいを します → うがいを ( )  
ugai o shimasu ugai oそうたい します → そうたい ( )  
sootai shimasu sootai

## 3

ちょっとおなかがいたいです。

I have a stomachache.

だいじょうぶですか。ごはんを たべない ほうがいいですよ。

Are you OK? Maybe you'd better not eat.

Chotto onaka ga itai desu.Daijoubu desu ka. Gohan o tabenai hoo ga iidesu yo.

## れんしゅう 3 Exercise 3

びょうきの ともだちに アドバイスを しましょう。 Give some advice to your sick friends.

A おなかがいたい  
onaka ga itai desuB ごはんをたべません  
gohan o tabemasen→ ごはんをたべない ほうが いいですよ  
gohan o tabenai hoo ga iidesu yo① のどがいたい  
nodo ga itai desu② ねつがあります  
netsu ga arimasu③ かぜを ひきました  
kaze o hikimashita④ ぐあいがわるい  
guai ga warui desuたばこを すいません → たばこを ( )  
tabako o suimasen tabako oおふろに はいりません → おふろに ( )  
ofuro ni hairimasen ofuro niおさけを のみません → おさけを ( )  
osake o nomimasen osake oかいしゃに いきません → かいしゃに ( )  
kaisha ni ikimasen kaisha ni

## れんしゅう 4 Exercise 4

ともだちと かいわしましょう。

ともだちは きょう げんき じゃないです。ともだちに だいじょうぶ か きて ください。

げんき がない ともだちに 「どうしたのか」 を ききましょう。そして アドバイス してください。

Talk with your friends in the following situations.

Your friend is feeling down today. Please ask your friend if he/she is fine.

And give some advice/recommendations to cheer him/her up!

- |   |  |  |
|---|--|--|
| 4 | <p>A とても ぐあいが わるい です。<br/>I'm feeling terrible.<br/>びょういん に いきたい です。すみませんが、つきそい<br/>をおねがい します。<br/>I'd like to go see a doctor. I'm sorry to bother you, but could<br/>you come with me?</p> <p>B いい です よ。だいじょうぶ です か。<br/>Sure. Are you OK?</p> <p>A どうも ありがとう ございます。とても たすかります。<br/>Thank you very much. That is very helpful.</p> | <p>Totemo guai ga warui desu.</p> <p>Byooin ni ikitai desu. Sumimasen ga, tsukisoi o<br/>onegai shimasu.</p> <p>Iidesu yo. Daijoobu desu ka.</p> <p>Doomo arigatoo gozaimasu. Totemo tasukarimasu.</p> |
|---|--|--|

## ことば 4 Vocabulary 4

Here are some useful expressions when you need to ask for help.

～に つきそい を おねがい します。 -ni tsukisoi o onegai shimasu.

Could you come with/accompany me to...

～に えいご が できる ひと は います か。 -ni Eigo ga dekiru hito wa imasu ka.

Is there someone at ... who can speak English?

## れんしゅう 5 Exercise 5

どうりょう に 「～につきそいをおねがいします」ときいてみましょう。

Ask your colleague to accompany you to the following institutions.

① けいさつ keesatsu police



② やくしよ yakusho city government



くやくしよ ku-yakusho  
ward office  
しやくしよ shi-yakusyo  
city/municipal office

③ ぎんこう ginkoo bank



Advanced

Grammar

どうしの「た」けい Dooshi no ta-kei Verb ta-form

To make ta-form (the past form of verbs), start from verb te-form (please refer to Lesson 5) and simply change the “te” to “ta”.

グループ	「て」 けい	「た」 けい
I	いっ て	いっ た
	のん で	のん だ
II	たべ て	たべ た
	ね て	ね た
III	き て	き た
	し て	し た

groups	te-form	ta-form
I	it te	It ta
	non de	non da
II	tabe te	tabe ta
	ne te	ne ta
III	ki te	ki ta
	shi te	shi ta



# Lesson 8

## かいしゃに れんらくする Calling the Workplace

### もくひょう

- かいしゃに やすむことを つたえる でんわをかけることができます
- かいしゃに おくれることを つたえる でんわをかけることができます
- 「まどをあけてもいいですか」、「びょういんにいってもいいですか」など きよかを もとめることができます

### Goals of this lesson

Can call your workplace and communicate that you need to take leave.

Can call your workplace and communicate that you need to arrive late.

Can ask for permissions such as “May I open the window?” and “May I excuse myself to go to the doctor’s clinic?”

### COLUMN

Diligence is a very important element of your work performance in Japan. No matter how talented and hard working you are, you can easily lose your trust from colleagues by skipping work without permission. Whether it is due to illnesses, train delay, or urgent family matters, it is important to call your workplace to let people know you will not be coming to work at the expected show-up time, if not the whole day. In this lesson, let’s practice how to make phone calls to workplaces in different situations. This lesson also covers how to ask for permission, especially when you fall sick at work and need to leave early. Although it may not be a desirable situation causing extra burden on others to fulfill your duty in the short term, please don’t push yourself too hard. Honest communication is always the best solution for everyone to work comfortably together in the long run.

### Basic

#### きょうのかいわ Today’s conversation

- 1 (でんわの おと) Ring ring...
- A はい、にほん かいしゃ です。  
Hello, This is Nihon Company.
- B おはようございます。 たなか です。  
Good morning. This is Tanaka speaking.  
すみません、かぜで ねつが あります。  
I’m sorry, but I have caught a cold and have a fever today.
- A そうですか。 だいじょうぶ ですか。  
Oh dear.. Are you all right?
- B すみませんが、 きょうは やすみます。  
I’m sorry, but I think I need to take a day off today.
- A わかりました。 おだいじに。  
All right. Please take care of yourself.
- B どうもありがとうございます。  
Thank you very much.  
では、しつれいします。  
Good bye.
- (Denwa no oto) Ring ring...
- Hai, Nihon Kaisha desu.
- Ohayoo gozaimasu. Tanaka desu.
- Sumimasen, kaze de netsu ga arimasu.
- Soo desu ka. Daijoobu desu ka.
- Sumimasen ga, kyoo wa yasumimasu.
- Wakarimashita. O-daiji ni.
- Doomo arigatoo gozaimasu.
- Dewa, shitsuree shimasu.



## ことば 1 Vocabulary 1

すみません。  
Sumimasen.

きょうは やすみます。 *I will take a day off today.*  
Kyoo wa yasumi masu

すこしおくれます。 *I will be a little late. \**  
Sukoshi okuremasu.

12 じごろ いきます。 *I will come around noon.*  
Juu-ni-ji goro ikimasu.

びょういんに いきます。 *I will go to the doctor's clinic.*  
Byooiin ni ikimasu.

\* When you have encountered any unexpected trouble, or when you are suddenly required to sort out a pressing issue, you can also say  
「きゅうよう で おくれます」 Kyuuyoo de okuremasu. (きゅうよう (急用) kyuuyoo *urgent business*)

## れんしゅう 1 Exercise 1

かいしゃに でんわをして、ぐあいがよくないこと、どうするかを つたえましょう。

Call your workplace; tell you are not feeling well today and how you are going to cope with it.

- ① ぐあいが わるいです      guai ga warui desu      ,      きょうは やすみます      kyoo wa yasumi masu
- ② けがを しました      kega o shimashita      ,      (      )
- ③ あたまがいたいです      atama ga itai desu      ,      (      )

## COLUMN

After being continuously employed for 6 months and working at least 80% of the total working days, Japanese employees become entitled to annual paid leaves called *Yuu-kyuu* or *Nen-kyuu*. The number of days depends on how many days you work per week and each company has a different system and application methods for *Yuu-kyuu* leave. Some companies allow employees to take half-day leave or per-hour leave. This is helpful such as when you need to go to the doctors for just few hours before coming to work. Also, more and more companies are introducing flextime systems which allow you to come in early/late and leave early/late depending on your personal schedule. When you start working, please make sure you confirm the system with your company.

- *annual paid leave*: ゆうきゅう (有休) *yuu-kyuu* / ねんきゅう (年休) *nen-kyuu*

- *half-day paid leave*: はんきゅう (半休) *han-kyuu*

AM : ごぜんきゅう (午前休) *gozen-kyuu* / PM : ごごきゅう (午後休) *gogo-kyuu*

- *flextime System*: フレックス(せい) (フレックス制) *furekkusu(-see)*

## 2

(でんわの おと) Ring ring...

A はい、にほん かいしゃ です。

Hello, Nihon Corporation.

B おはようございます。 たなか です。

Good morning. This is Tanaka speaking.

いま、しんじゅくえきに います。

I'm now at Shinjuku Station.

でんしゃが うごきません。

The trains have stopped (and have not been resumed).

A そうですか。それは たいへんですね。

Oh, I'm sorry to hear that. That's too bad.

B すみませんが、すこし おくれます。

I'm sorry, but I will be a little late.

A わかりました。きをつけて きてください。

Okay. Please take care and come safe.

B ありがとうございます。よろしく おねがいします。

Thank you for your understanding.

(Denwa no oto) Ring ring...

Hai, Nihon Kaisha desu.

Ohayoo gozaimasu. Tanaka desu.

Ima, Shinjuku-eki ni imasu.

Densha ga ugokimasen.

Soodesu ka. Sore wa taihen desu ne.

Sumimasen ga, sukoshi okuremasu.

Wakarimashita. Ki o tsukete kite kudasai.

Arigatoo gozaimasu. Yoroshiku onegai shimasu.

## ことば2 Vocabulary 2

## こうつうじょうほう Kootsuo joohoo

## Traffic information

でんしゃ 電車 densha train



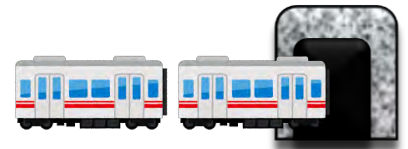
～せん ～線 -sen -line

ex) ちゅうおうせん

バス basu bus



ちかてつ 地下鉄 chikatetsu subway



～が おくれて います

-ga okurete imasu

-is delayed

～が きません

-ga kimasen

-is not coming

～が とまって います

-ga tomatte imasu

-has been stopped

＝～が うごきません

-ga ugokimasen

-is not in service (has not been resumed)



## ■ Useful Expressions ■

Many foreigners wonder why Japanese people apologize so frequently, even when it is clearly not their fault. Apologizing is a strategy that the Japanese people take to maintain good relationships with others, by obscuring the responsibility of the person who caused a trouble unintentionally. Also, "modesty" is valued highly in Japan and apologizing in good grace is considered as one form of such virtue.

Apologizing for being late due to the public transportation delay is a typical example of this strategy. Although it clearly is not the employee's fault, they call the workplace and apologize for any inconveniences caused.

Here are some expressions of apology that you hear often in a business setting.

- すみません。

Sumimasen.

I'm sorry.

- もうしわけありません。

Mooshiwake arimasen.

I'm very sorry.

- ごめいわくおかけします。

Gomeiwaku okakeshimasu.

I'm sorry for troubling you.

We learned in Lesson 1 about the multiple usage of the word *Sumimasen*. When people say *Sumimasen* to apologize for the inconvenience they have caused, they could at the same time mean "thank you in advance for your understanding and forgiveness".

3

- A もしもし。  
Hello?
- B もしもし、たなか です。  
Hello, this is Tanaka speaking.  
いま、よろしい でしょうか。  
Could I have a minute of your time?
- A ああ、たなかさん。いま、でんしゃの なかです。  
Oh, Mr. Tanaka. I am in the train now.  
あとで でんわします。  
I will call you back later.
- B はい、わかりました。よろしく おねがいします。  
Sure. Thank you very much. (I'll be waiting for your call.)
- Moshi moshi.
- Moshi moshi, Tanaka desu.
- Ima, yoroshii deshoo ka.
- Aa, Tanaka-san. Ima, densha no naka desu.
- Ato de denwa shimasu.
- Hai, wakarimashita. Yoroshiku onegai shimasu.

## ことば3 Vocabulary 3

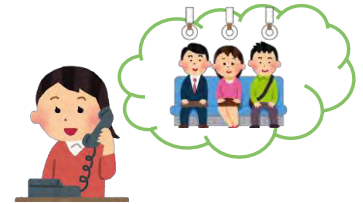
でんわのことば Denwa no kotoba Here are some set phrases when speaking on the phone.



もしもし、XXX です。 Hello, this is XXX speaking.  
Moshi moshi, XXX desu.

いま、よろしい でしょうか。 Could I have a minute of your time?  
Ima, yoroshii deshoo ka.

あとで でんわします。／おりかえし(でんわ し)ます。 I will call you back later.  
Atode denwa shimasu. / Orikaeshi (denwa shi) masu.



4

At the workplace. Tanaka-san is not feeling well...

- A さとうさん、ちょっと よろしいでしょうか。  
Excuse me, Ms. Sato. Could I have a minute of your time?
- B あ、はい、たなかさん。  
Oh yes, Mr. Tanaka.  
どうしましたか。  
What is the matter?
- A あたまが いたいです。  
I have a headache.  
かえっても いいですか。  
May I (leave early and) go home?
- B そうして ください。おだいじに。  
Yes, please go ahead. Please take care of yourself.
- A すみません。どうも ありがとうございます。  
I'm sorry (to have to leave). Thank you very much.
- Satoo-san, chotto yoroshii deshoo ka.
- A, hai, Tanaka-san.
- Doo shimashita ka.
- Atama ga itai desu.
- Kaettemo iidesu ka.
- Sooshite kudasai. O-daiji ni.
- Sumimasen. Domo arigatoo gozaimasu.

## ことば4 Vocabulary 4

「～ても いいですか」 - temo ii desuka きよかを もとめる Asking for permission "May I ~?"

This expression is used when a speaker wants to ask for permission to do something from the listener.

"～ mo ii desu ka" is added after "te-form" of verbs. (Please refer to Lesson5 on how to make "te-form".)

かえっても いいですか。 May I go home?  
Kaettemo iidesu ka.

そうたいしても いいですか May I leave early?  
Sootai shitemo iidsu ka.

すこし やすんでも いいですか。 May I take a little rest?  
Sukoshi yasundemo iidesu ka.

びょういん\*に いってもいいですか。 May I go to the doctor's clinic?  
Byooin ni ittemo iidesu ka.

\*いむしつ / ほけんしつ  
mu-shitsu / hoken-shitsu medical room/office



## ことば5 Vocabulary 5

## こたえかた Kotae kata How to respond



はい、いいですよ。	Hai iidesu yo.	Yes, you may.
はい、どうぞ。	Hai doozo.	Yes, go ahead.
ごえんりょ なく。	Go-enryo naku.	Yes, please feel free to do that.



いいえ、ちょっと…。	lie, chotto...	No, I'd rather you didn't...
すみませんが、ちょっと…。	Sumimasen ga, chotto...	I'm sorry but I'd appreciate it if you didn't...
いいえ、ダメです。	lie, dame desu.	No, absolutely not.

## れんしゅう2 Exercise 2

「～いいですか」ときいてみましょう。Please ask for permission using the “-iidesu ka” phrase in the following cases.

- |   |  |
|---|--|
| ① まどを あけます<br>mado o akemasu open the window                    | → まどを ( ) いいですか<br>mado o iidesu ka        |
| ② たばこを すいます<br>tabako o suimasu smoke                           | → たばこを ( ) いいですか<br>tabako o iidesu ka     |
| ③ エアコンを きります<br>eakon o kirimasu switch off the air conditioner | → エアコンを ( ) いいですか<br>eakon o iidesu ka     |
| ④ マニュアルを みます<br>manyuaru o mimasu check the manual              | → マニュアルを ( ) いいですか<br>manyuaru o iidesu ka |

## Advanced

## れんしゅう 3 Exercise 3

「～いいですか」ときいてみましょう。Asking permission in various situations at work.

- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| ① | けんがくをします<br>kengaku o shimasu look/observe inside                 | → | けんがくを ( ) いいですか<br>kengaku o iidesu ka |
| ② | ペンをかります<br>pen o karimasu borrow a pen                            | → | ペンを ( )<br>pen o                       |
| ③ | ファックスをつかいます<br>fakkusu o tsukaimasu use the fax machine           | → | ファックスを ( )<br>fakkusu o                |
| ④ | コピーをします<br>kopii o shimasu make copies                            | → | ( )                                    |
| ⑤ | プリントアウトをします<br>purinto auto o shimasu print this out              | → | ( )                                    |
| ⑥ | こくさいでんわをします<br>kokusai denwa o shimasu make an international call | → | ( )                                    |
| ⑦ | しゃしんをとります<br>shashin o torimasu take a photo                      | → | ( )                                    |



# Lesson 9

## インフォーマルなかいわ Informal Conversations

### もくひょう

- かぞくやしゅみ、しゅっしんなど、じぶんのことについて かんたんな ことばで つたえることができます
- すまいやしゅみなど ともだちや どうりょうに きほんてきな じょうほうを たずねることができます
- じぶんの このみを かんたんなことばで つたえることができます

### Goals of this lesson

- Can talk about yourself including your family, country of origin, hobbies with simple words and phrases.
- Can ask your friends and colleagues about their basic information, including where they live and their hobbies.
- Can tell others about your likes and dislikes with simple words and phrases.

### COLUMN

Building a good relationship with your bosses and colleagues is an important aspect of work-life in Japan. Normally, it is considered important to differentiate the time with which you exchange formal and informal conversations during work hours. Lunchtimes at the office canteen or break hours at resting areas are good opportunities to exchange informal conversations and get to know your colleagues better. Also, Japan is famous for its *nomikai*-culture. It is a drinking party phenomenon particular to Japanese culture, most often held in restaurants or *izakaya* (Japanese pub). Employees are usually expected to participate to some extent in various *nomikais* as part of the team building at work, although it is not expressly required. Typical occasions for *nomikais* are; when someone was newly hired or leaving the job, *bonenkai* (end-of-the-year party), *shinnenkai* (start-of-the-year party) and *uchiage* (party to celebrate successful completion of a project). You don't necessarily need to drink any alcohol, but attendees generally pay a set amount for the food, drink and venue, regardless of consumption. Participating *nomikai* is one of the ways to get to know your colleagues better and also an opportunity to ask trivial questions you may have about work.

In this lesson, let's learn how to start private conversations by exchanging basic information about each other. The questions listed in this lesson are something worth practicing and learning quickly, as you may also be asked the same in job interviews.

### For your information! 飲み会用語 *Nomikai* Words

- かんじ 幹事 *kanji*: organizer in charge of the party who reserves venue, communicates with participants and collects money for payment.
- にじかい 二次会 *nijikai*: after party on the same night.
- かんぱい 乾杯 *kanpai*: cheers!
- かいひ 会費 *kaihi*: contribution fee for the party.
- わりかん 割り勘 *warikan*: equal split of cost
- けいしゃはいぶん 傾斜配分 *keesha haibun*: unbalanced allocation of cost, normally asking the people of higher ranks to pay more.
- のみほうだい 飲み放題 *nomihoudai*: drink-all-you-want.





## Basic

## きょうのかいわ Today's conversation

Conversation in the office canteen at lunchtime...

A and B are colleagues at work.

A しごとは どうですか。

How is your work going?

B たいへんです。でも たのしいです。

It's hard, but exciting.

A それは よかったです。おすまいは はちおうじ ですね？

Glad to hear that! By the way, you live in Hachioji, right?

B はい。

Yes.

A じゃあ、わたしのうちに ちかい ですね。

Oh, then you live close from my house.

B え、 どちらですか。

Really? Where do you live?

A にしはちおうじ です。

Nishi-Hachioji.

B そうですか！ ちかいですね！

Wow! We do live close then.

でんしゃで かいしゃに きますか？

Do you come to the office by train?

A いいえ、バスで きます。15ふん くらいです。

No. I come by bus. It takes about 15 minutes.

B わたしは でんしゃと バスで きます。

I come by train and bus.

A Bさんは ごかぞくは いますか。

B-san, do you live with your family (here in Japan)?

B はい。つまと むすこが います。

Yes, I live with my wife and a son.

A むすこさんは なんさい ですか。

How old is your son?

B 10さい です。

10 years old.

A そうですか。うちは12さいと5さいです。

Really. I have a 12-year-old and a 5 year-old.

うちで なにごを はなしますか。

What language do you speak at home?

B えいごと にほんごと フランスご です。

English, Japanese and French.

A すごいですね！

Wow! That's amazing!

Shigoto wa doo desu ka.

Taihen desu. Demo tanoshii desu.

Sore wa yokatta desu. O-sumai wa Hachioji desu yone?

Hai.

Jaa, watashi no uchi ni chikai desu ne.

E, dochira desu ka.

Nishi-Hachioji desu.

Soo desu ka! Chikai desu ne!

Densha de kaisha ni kimasu ka.

Iie, basu de kimasu. Juu-go fun kurai desu.

Watashi wa densha to basu de kimasu.

B-san wa go-kazoku wa imasu ka.

Hai. Tsuma to musuko ga imasu.

Musuko san wa nan-sai desu ka.

Jussai desu.

Soo desu ka. Uchi wa juu-ni-sai to go-sai desu.

Uchi de nani-go o hanashimasu ka.

Eigo to Nihon-go to Furansu-go desu.

Sugoi desu ne!



## 1 かぞく Family



エリカさん、(ご)かぞくは (いますか)。  
Erika-san, (go)kazoku wa (imasu ka).

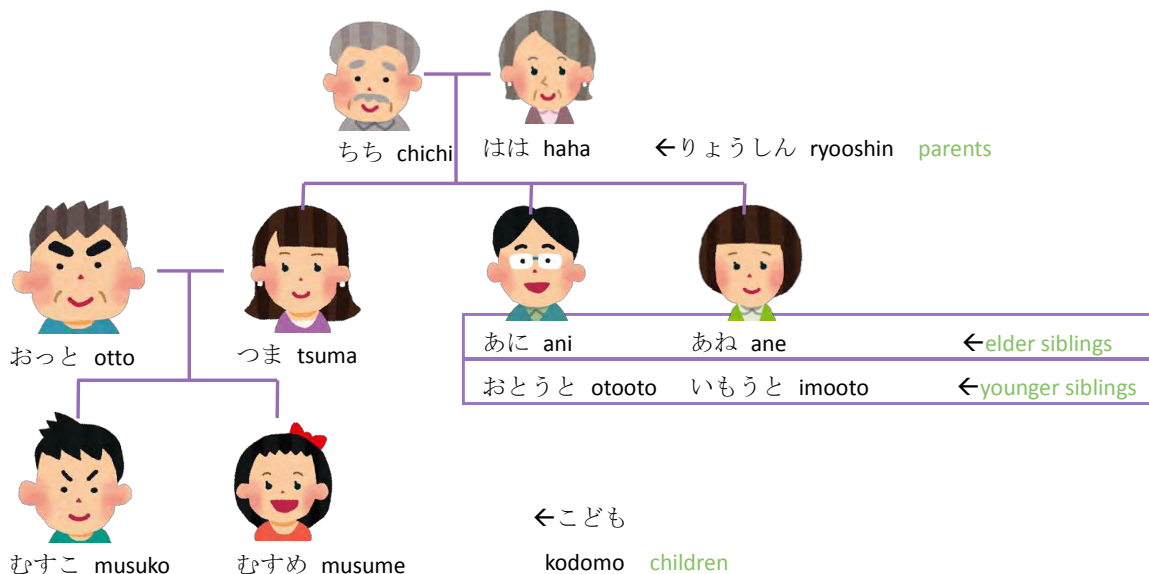


はい。おっと と むすめ がいます。  
Hai. Otto to musume ga imasu.

## ことば 1 Vocabulary 1

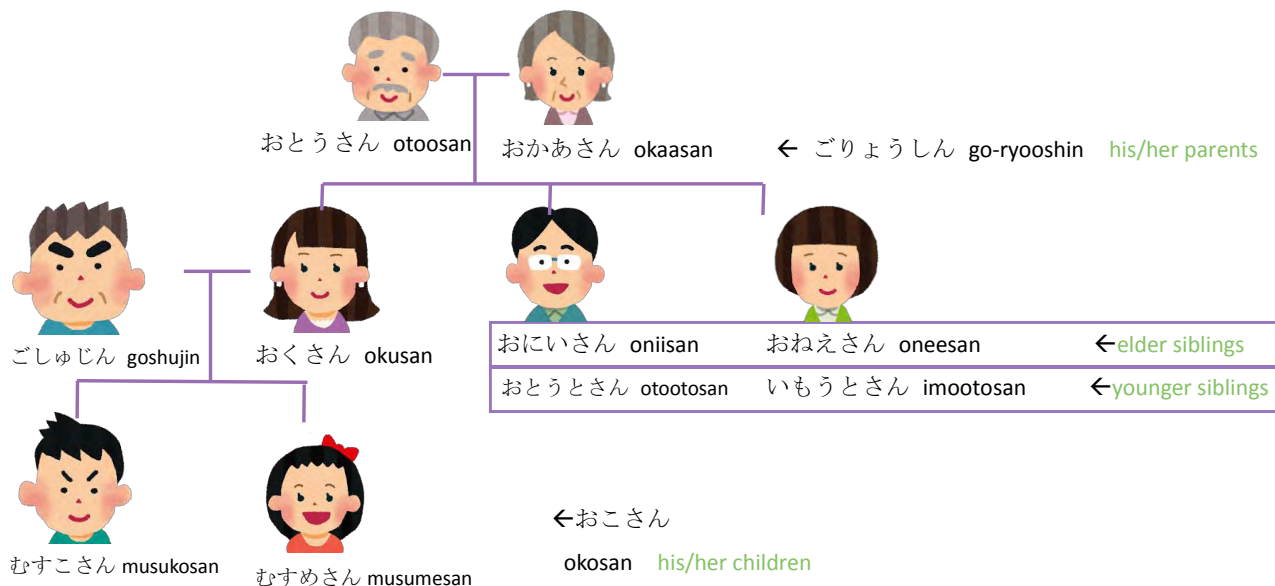
わたしのかぞく Watashi no kazoku My family

<かぞく 家族 kazoku>



あいてのかぞく Aite no kazoku Other people's family

<ごかぞく go-kazoku>

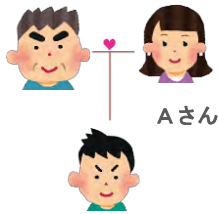


## れんしゅう 1 Exercise 1

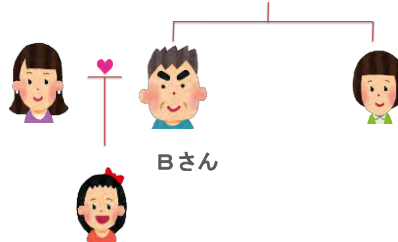
1) クラスメートに、かぞくについてききましょう。 Ask your classmate about their family members.

2) つぎの かぞくについてせつめいしましょう。 Explain the family members of the following people.

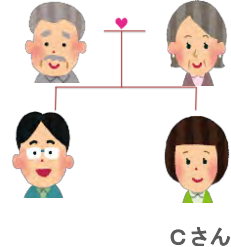
① A さんのかぞく A-san no kazoku



② ～さんのかぞく B-san no kazoku



③ C さんのかぞく C-san no kazoku



## 2 ねんれい Age



むすめさん は なんさい ですか。  
Musumesan wa nan-sai desu ka. How old is your daughter?

**Variations:** (お)いくつですか。

(O)ikutsu desu ka.

(お)としは?

(O)toshi wa?

(ご)ねんれいは?

(Go)nenree wa?

4 さい です。  
Yon-sai desu. 4 years old.



## ことば 2 Vocabulary 2

ねんれい Nenree Age ～さい sai

1 issai	2 ni-sai	3 san-sai	4 yon-sai	5 go-sai
6 roku-sai	7 nana-sai	8 hassai	9 kyuu-sai	10 jussai
20 ni-jussai	30 san-jussai	40 yon-jussai	50 go-jussai	60 roku-jussai
70 nana-jussai	80 hachi-jussai	90 kyuu-jussai	100 hyaku-sai	? nan-sai

## COLUMN

Different cultures have different perception in what they consider “sensitive” when asking personal questions to others. In Japan, people in general feel uneasy about disclosing personal information on income, size of the body, infertility, political stance and religious beliefs. Questions about age, partners/marital status, educational background, and family’s professions are exchanged with friends and colleagues eventually, but usually not until people feel that they have built quite a good relationship with each other. Since age is still an important piece of information to judge the seniorities in Japan, (and since respecting the seniors is valued highly), asking the age is not considered as sensitive as it is perceived in the western countries. However, you should keep in mind that each person, especially women, have a different degree of sensitivity towards this topic. Asking the age of children however, if they have any, is totally acceptable in Japan.

## 3 しゅみ Hobby



(ご)しゅみは (なんですか)?  
(Go)shumi wa (nandesu ka)? **What is your hobby?**



りょうり です。  
**Ryoori desu. Cooking.**

**Variations:** (お) やすみのひは なにを していますか。  
(O)yasumi no hi wa nani o shiteimasu ka.

りょうり を します。 **Ryoori o shimasu.**

\* しています

The present progressive form of “します shimasu”

## ことば3 Vocabulary 3

しゅみ Shumi Hobby

～をします - o shimasu **doing something**

サッカー sakkaa **soccer**



りょうり ryoori **cooking**



どくしょ dokusho  
**reading books**



ダンス dansu **dancing**



カラオケ karaoke



ジョギング jogingu  
**jogging**



さんぽ sanpo  
**going for a walk**



おんがく ongaku **music**  
ききます  
**kikimasu**  
**listen to**



## COLUMN

In the Japanese language, the distinction between in-groups (*UCHI*, “inside”) and out-groups (*SOTO*, “outside”) is given, reflecting the Japanese social custom. When speaking with someone from an out-group, the out-group must be honored, and the in-group humbled. This is achieved with special features of the Japanese language, one of which is changing the forms of nouns such as the names referring to family members. Also, when you want to honor other people’s belongings and affiliations, the noun is often expressed with an honorific particle “o-” or “go-.” There are no clear rules to differentiate words connecting with “o-” and “go-,” beside the fact that it is not used for with katakana-words. (As a matter of fact, “o-” tends to stick with words of ancient Japanese origin and “go-” tends to stick with words of Chinese origin, but this is too difficult for people learning Japanese as foreign language to identify.) So the advice is to get used to the “o-” and “go-” as you learn, but please know that you don’t need to worry too much about misusing it. The most important thing is the respectful attitude towards others, language is secondary.

## 4 くに Country



エリカさん、(お)くには(どちらですか)?  
Erika san, (o)kuni wa (dochira desu ka)? *Where are you from?*

**Variations:** (ご) しゅっしん (go)shusshin  
(お) うまれ (o)umare  
こくせき kokuseki

エジプト です。  
Ejiputo desu.



エジプトで うまれました Ejiputo de umaremashita. *I was born in Egypt.*

アメリカで そだちました Amerika de sodachimashita. *I was brought up in America.*

## 5 ことば Language



なにごを はなしますか。  
Nani-go o hanashi masu ka. *Which language do you speak?*

**Variations:** (お) うちで (o)uchi de *at home*  
おこさんと (o)koto to *with children*

アラビアご です。  
Arabia-go desu. *Arabic.*



## 6 じゅうしょ Address



(お)すまいは (どちらですか)。  
(O)sumai wa (dochira desu ka). *Where do you live?*

**Variations:** (ご) じたく (go)jitaku *home*  
(ご) じゅうしょ (go)juusho *address*  
どこに すんで いますか。 Doko ni sunde imasu ka. *Where do you live?*

はちおうじ です。  
Hachiooji desu. *Hachiooji.*



## 7 つうきん Commuting



どうやって つうきん しています\*か。  
Dooyatte tsuukin shite imasu ka. *How do you commute to work?*

でんしゃ と バス です。  
Densha to basu desu. *Train and bus.*

どのぐらい かかりますか。  
Donogurai kakarimasu ka. *How long does it take?*

でんしゃで 10 ふん、それから バスで 15 ふんです。  
Densha de juppun, sorekara basu de juu-go fun desu.  
10 minutes by train and then 15 minutes by bus.



\*しています

The present progressive form of “します shimasu”

## ことば 4 Vocabulary 4

## つうきんしゅだん

Tsuukin shudan

Commuting methods

でんしゃ 電車 densha



バス basu



ちかてつ 地下鉄

chikatetsu



じてんしゃ 自転車

jitensha



とほ 徒歩 toho

あるいて aruite



## 8 しょくじせいげん Food Restriction

At the restaurant, A and B are deciding what to eat by viewing the menu...

A なにを たべますか。

What are you having?

Nani o tabemasu ka.

B えっと…。わたしは ぶたにく を たべません。

Um... I don't eat pork.

Etto.... Watashi wa butaniku o tabemasen.これは ぶたにく が はいっていますか。

Does this contain pork?

Kore wa butaniku ga haitte imasu ka.

A はいっています。これは はいっていません。

Yes, this one does. This one doesn't.

Haitte imasu. Kore wa haitte imasen.

B これですね。じゃあ、これ おねがいします。

This one doesn't? Ok then, I'll take this one.

Kore desu ne. Jaa, kore onegaishimasu.

## ことば 5 Vocabulary 5

ぶたにく butaniku

pork



ぎゅうにく gyuuniku

beef



とりにく toriniku

chicken



さかな sakana

fish



たまご tamago

egg



おさけ osake

alcohol



ぎゅうにゅう

gyuunyuu

milk



さとう satou

sugar



ピーナッツ piinattsu

らっかせい rakkasei

peanuts



ベジタリアン bejitarian

vegetarian



たべません tabemasen don't eat

～を o + のみません nomimasen don't drink

いれません iremasen don't add

～が ga + はいっていません haitte imasen doesn't contain

## 9 しょくじのこのみ Food Preference

A and B are contemplating on which restaurant to go have lunch...

- A B さん、カレー たべますか。  
B san, karee tabemasu ka.  
B すみません、カレーはちょっと…。  
Sumimasen, karee wa chotto....  
Sorry, curry is not my taste...  
からいものはあまり好きじゃないです。  
Karai mono wa amari suki ja naidesu.  
I 'm not fond of spicy food.  
A じゃあ、うどんは どうですか。  
Jaa, udon wa doo desu ka.  
OK then, would you care for udon?  
B うどんは すきです。よく たべます。  
Udon wa suki desu. Yoku tabemasu.  
I like udon! I eat it quite often.  
A じゃあ、うどんやに いきましょう。  
Jaa, udon-ya ni ikimashoo.  
Great. Let's go to a udon restaurant then!

## ことば 6 Vocabulary 6

### <Degree of Preference>



だいすき です  
daisuki desu



すきです  
suki desu



まあまあすきです  
maamaa suki desu



あまり好きじゃないです  
amari suki ja naidesu

好きじゃないです  
suki ja naidesu  
きらいです  
kirai desu  
にがてです  
nigate desu



だいきらいです  
dai kirai desu

### <Frequency>

よく yoku often

ときどき tokidoki sometimes

+ たべます tabemasu

あまり amari rarely

ぜんぜん zenzen not at all

+ たべません tabemasen

わたしはそばをよくたべます。

I often eat soba.

Watashi wa soba o yoku tabemasu.

わたしはラーメンをときどきたべます。

I sometimes eat raamen.

Watashi wa raamen o tokidoki tabemasu.

わたしはすしはあまりたべません。

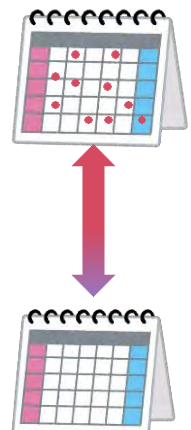
I rarely eat sushi.

Watashi wa sushi wa amari tabemasen.

わたしはぎゅうどんはぜんぜんたべません。

I don't eat gyuudon at all.

Watashi wa gyuudon wa zenzen tabemasen.





## &lt;Taste&gt;

あまい amai sweet



からい karai hot/spicy



しょっぱい／しょからい shoppai/shiokarai salty



にがい nigai bitter



すっぱい suppai sour



おいしい oishii delicious/tasty



## &lt;Restaurants and Menus&gt;

うどん udon



そば soba



ラーメン raamen



すし sushi



ぎゅうどん gyudon



カレー karee



ケーキ keeki



+や -ya -restaurant/shop



ex) ケーキや keeki ya cake shop

## Advanced

## Grammar

「ます」けい と 「じしょ」けい Masu-form (formal) and Dictionary-form (informal)

## どうし (動詞) Verb

Formal, nonpast	Formal, past	Informal, nonpast	Informal, past
たべます tabemasu	たべました tabemashita	たべる taberu	たべた tabeta
Formal, nonpast, negative	Formal, past, negative	Informal, nonpast, negative	Informal, past, negative
たべません tabemasen	たべませんでした tabemasen deshita	たべない tabenai	たべなかった tabenakatta

## 「い」けいようし (い形容詞) I-adjective

うれしいです ureshi i desu	うれしかったです ureshi katta desu	うれしい ureshi i	うれしかった ureshi katta
うれしくないです ureshi ku naidesu	うれしくなかったです ureshi ku nakattadesu	うれしくない ureshi ku nai	うれしくなかった ureshi ku nakatta

\*Exception

いいです i i desu	*よかったです yo katta desu	いい i i	*よかった yo katta
*よくないです yo ku naidesu	*よくなかったです yo ku nakattadesu	*よくない yo ku nai	*よくなかった yo ku nakatta

## 「な」けいようし (な形容詞) Na-adjective

げんきです genki desu	げんきでした genki deshita	げんきだ genki da	げんきだった genki datta
げんきじゃないです genki ja naidesu	げんきじゃなかったです genki ja nakattadesu	げんきじゃない genki ja nai	げんきじゃなかった genki ja nakatta

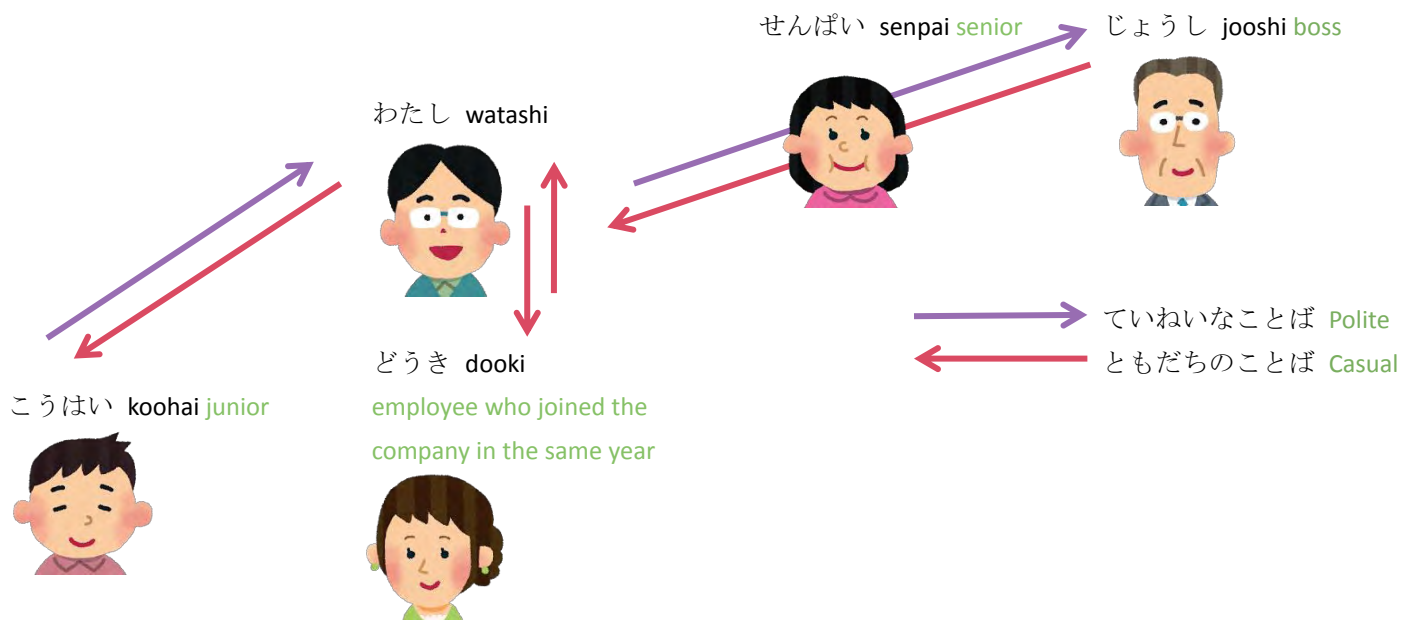
## めいし (名詞) Noun

あめです ame desu	あめでした ame deshita	あめだ ame da	あめだった ame datta
あめじゃないです ame ja naidesu	あめじゃなかったです ame ja nakattadesu	あめじゃない ame ja nai	あめじゃなかった ame ja nakatta

## &lt;ていねいなことば&gt;と&lt;ともだちのことば&gt; Polite and Casual expressions

&lt;Teinei na kotoba&gt; to &lt;Tomodachi no koteoba&gt;

The Japanese language has many honorifics, parts of speech that show respect, and their use is mandatory in many social situations. Honorifics in Japanese may be used to emphasize social distance or disparity in rank, or to emphasize social intimacy or similarity in rank. The system of honorifics in Japan is very extensive, including various levels of respectful, humble, and polite speech, and it includes both special vocabulary and special grammatical forms. At your workplace, you will hear both polite and casual expressions, which means the same thing but said by and towards different ranks of people. Please see the chart below to check who uses which expressions, check how to make informal forms of each part of speech and see the list below to learn how they are expressed differently.



ていねいなことば Teinei na kotoba Polite expression	こそあど KOSOADO Demonstratives	ともだちのことば Tomodachi no kotoba Casual expression
どなた donata	who	だれ dare
いかが ikaga	how	どう doo
どちら dochira	where	どこ doko
こちら kochira	here	ここ koko
そちら sochira	there	そこ soko
あちら achira	over there	あそこ asoko

ていねいなことば Polite expression	トピック Topic	ともだちのことば Casual expression
<p>Q: おなまえは？ O-namae wa? おなまえは なんですか。 O-namae wa nandesu ka.</p> <p>A: ～といます。 -- to iimasu. ～ともうします。 -- to mooshimasu.</p>	<p>なまえ Namae Name</p>	<p>Q: なまえは？ Namae wa? なまえ、なに？ Namae, nani? なまえ、なんていうの？ Namae, nante iu no?</p> <p>A: ～(だよ)。 -- (dayo).</p>
<p>Q: なんさい ですか。 Nan-sai desu ka. ごねんれいは？ Go-nenree wa? いくつですか。 O-ikutsu desu ka.</p> <p>A: ～さいです。 --sai desu.</p>	<p>ねんれい Nenree Age</p>	<p>Q: なんさい？ Nan-sai? ねんれいは？ Nenree wa? いくつ？ Ikutsu?</p> <p>A: ～(だよ)。 -- sai (dayo).</p>
<p>Q: なにごを はなしますか。 Nani-go o hanashimasu ka. なにごが できますか。 Nani-go ga dekimasu ka.</p> <p>A: ～ご と～ごをはなします。 -- go to – go o hanashimasu.</p>	<p>ことば Kotoba Language</p>	<p>Q: なにごを はなすの？ Nani-go o hanasu no? なにご、できるの？ Nani-go, dekiru no? なにご、しゃべれるの？ Nani-go, shabereru no?</p> <p>A: ～ご と～ご(だよ)。 --go to –go (dayo).</p>
<p>Q: おくに／こきょうは(どちらですか)。 O-kuni/Kokyoo wa (dochira desu ka). おうまれ／ごしゅっしんは(どちらですか)。 O-umare/Go-shusshin wa (dochira desu ka). どちらからきましたか。 Dochira kara kimashita ka.</p> <p>A: ～です。 --desu. ～しゅっしんです。 --shusshin desu.</p>	<p>くに Kuni Country</p>	<p>Q: くに／こきょうは(どこ)？ Kuni/Kokyoo wa (doko)? うまれ／しゅっしんは(どこ)？ Umare/Shusshin wa (doko)? どこからきたの？ Doko kara kita no?</p> <p>A: ～(しゅっしん)だよ。 -- (shusshin) dayo.</p>
<p>Q: ごじゅうしょは(どちらですか)？ Go-juusho wa (dochira desu ka)? おすまいは どちらですか。 O-sumai wa dochira desu ka. どちらに おすまいですか。 Dochira ni osumai desu ka.</p> <p>A: ～にすんでいます。 -- ni sunde imasu.</p>	<p>じゅうしょ Juusho Address</p>	<p>Q: じゅうしょは(どこ)？ Juusho wa (doko)? すまいは(どこなの)？ Sumai wa (doko nano)? どこにすんで(い)るの？ Dokoni sunde (i)ru no?</p> <p>A: ～に すんで(い)るよ。 -- ni sunde (i)ru yo. じゅうしょは～だよ。 Juusho wa – dayo.</p>
<p>Q: どうやって つうきん していますか。 Dooyatte tsuukin shite imasu ka. かいしゃに どうやって きていますか。 Kaisha ni dooyatte kite imasu ka.</p> <p>A: ～でつうきんしています。 -- de tsuukin shite imasu.</p>	<p>つうきん Tsuukin Commuting</p>	<p>Q: つうきんは どうやって？ Tsuukin wa dooyatte? かいしゃに どうやってきて(い)るの？ Kaisha ni dooyatte kite (i)ru no?</p> <p>A: ～でつうきんして(い)るよ。 -- de tsuukin shite (i)ru yo.</p>

<p>～(と) ～で きています。 -- to – de kite imasu.</p>		<p>～できて(い)るよ。 -- de kite(i)ru yo.</p>
<p>Q: ごしゅみは(なんですか)? Go-shumi wa (nandesu ka)? A: ～と～です。 -- to – desu.</p> <p>Q: やすみのひは なにをしていますか。 Yasumi no hi wa nani o shite imasu ka. A: ～や～をしています。 -- ya – o shiteimasu.</p>	<p>しゅみ Shumi Hobby</p>	<p>Q: しゅみは(なに)? Shumi wa (nani)? A: ～と～だよ。 -- to – dayo.</p> <p>Q: やすみのひは なにして(い)るの? Yasumi no hi wa nani o shite (i)ru no? A: ～とか～とか。 --toka – toka.</p>
<p>Q: ごかぞくは? Go-kazoku wa? A: <u>ちち</u>と <u>はは</u>と <u>いもうと</u>の <u>4</u>にんです。 Chichi to haha to imooto no yo-nin desu.</p>	<p>かぞく Kazoku Family</p>	<p>Q: かぞくは? Kazoku wa? A: <u>ちち</u>と <u>はは</u>と <u>いもうと</u>の <u>4</u>にんだよ。 Chichi to haha to imooto no yo-nin dayo.</p>

# Lesson 10

## めんせつ（じぶんをひょうげんする） Expressing Yourself in a Job Interview

### もくひょう

### Goals of this lesson

- めんせつで、じぶんのしゅっしんや しごとの  
けいけんなど きほんてきな じょうほうについて  
やりとりすることが できます
- めんせつで、じぶんの つよみや きぼうについて  
かんたんなことばで つたえることが できます

Can talk about your origin, job experience and other basic information in a job interview.

Can talk about your strengths and wishes with using simple words and phrases.

### COLUMN

In Japan, formalities and mannerisms are placed of high importance especially in business settings. A job interview is definitely one of the scenes you need to appear, speak and behave most “formally.” In this lesson, please learn the manners and flow of how a typical interview proceeds in Japan, and also acquire the skills to tell the interviewer not only the basic information about yourself but also your strengths and wishes. When you make statements about yourself, it is important to support them with examples of past experiences. Telling your stories will give the interviewer a better picture about what kind of life you have been through so far, what kind of person you are and your career prospects for the future. It might be difficult to express everything in Japanese just as yet, so please ask your Japanese supporters around you to translate the episodes. Practice makes perfect. We wish you all the best for your interview and for your exciting career opportunities ahead!

Before the job-interview, prepare your CV（りれきしよ 履歴書 rirekisho CV）

### 履歴書

平成 26 年 11 月 17 日

ふりがな 氏名		Seal		ID
昭和 年 月 日生 (満 歳)		性別 男 女		写真をはる位置 (cm×横3cmの字 書きを使用してくだ さい)
ふりがな 現住所		TEL.		携帯
Address (Home)		FAX		Tel
ふりがな 連絡先		TEL.		Fax
年 月		学歴・職歴 (各別にまとめて書く)		
Academic and occupational background (with year / month)				

年 月	学歴・職歴 (各別にまとめて書く)
年 月	免許・資格
Licenses and qualifications	
志望の動機、特技、好きな学科など	通勤時間 約 時間 分
-Reason for applying -Motivation -Strengths	扶養家族 (配偶者を除く) 配偶者 有 無
本人希望記入欄 (特に給料、職種、勤務時間、勤務地、その他についての希望などがあれば記入)	
保護者 (本人が未成年の場合のみ記入) ふりがな 氏名	TEL. FAX



- Commuting time
- Dependent family member
- Spouse y/n
- Supporting duty of spouse y/n

## Basic

## きょうのかいわ Today's conversation

Erika (B) came to a job interview. A is the interviewer.

Knocking on the door (3 times)

A おはいりください。

Please enter.

B (おじぎ) しつれいします。

(Bow) Excuse my interrupting.

B エリカ・アハマドと申します。

My name is Erika Ahmad.

よろしくおねがいします。

Thank you for this opportunity.

B どうぞ おすわりください。

Please sit down.

A では、まず じこしょうかいを おねがいします。

Okay, first, please introduce yourself.

B エリカ・アハマドです。エジプトから きました。

I am Erika Ahmad. I came from Egypt.

きょねん にほんにきました。

I came to Japan one year ago.

いまは よつやに すんでいます。

I live in Yotsuya now.

おっとと むすめ が います。3にん かぞく です。

I have a husband and a daughter. 3 members in my family.

A ありがとうございます。

Thank you.

つぎに、アハマドさんの ちょうしょを おしえてください。

Next please tell me what you consider your strengths to be.

B ちょうしょは あかるいところです。

それから、まじめな ところ です。

My strength..., I am cheerful (can look at the bright side of things), and I consider myself to be diligent.

まいにち にほんごを べんきょうしています。

I am studying Japanese every day.

A そうですか。これまで どんな しごとを しましたか。

Is that so. What kind of jobs have you experienced in the past?

B エジプトで、コンピュータのかいしゃで 5ねん はたらきました。

In Egypt, I was working for a computer company for 5 years.

A このかいしゃで どんなことを したいですか。

What would you like to do in our company?

B パソコンが とくいです。

だから、プログラミングのしごとを したいです。

I'm skillful at dealing with computers.

Therefore, I'd like to be involved in the programming work.

A さいごに ひとこと おねがいします。

Would you like to add any last words?

B このかいしゃで はたらきたいです。

がんばります。よろしくおねがいします。

I would like to work for this company.

I'll do my best, so I appreciate your consideration (in employing me).

A ありがとうございます。

Thank you very much.

B (せきからたって おじぎ) ありがとうございます。

(Standing beside the seat and bow) Thank you very much.

B (いりぐちで) しつれいします。(おじぎ)

(At the door) Excuse me for leaving. (Bow)

Knock knock knock

Ohairi kudasai.

Shitsuree shimasu.

Erika Ahamado to mooshimasu.

Yoroshiku onegai shimasu.

Doozo osuwari kudasai.

Dewa, mazu jikoshookai o onegai shimasu.

Erika Ahamado desu. Ejiputo kara kimashita.

Kyo-nen Nihon ni kimashita.

Ima wa Yotsuya ni sunde imasu.

Otto to musume ga imasu. San-nin kazoku desu.

Arigatoo gozaimasu.

Tsugi ni, Ahamado-san no choosho o oshiete kudasai.

Choosho wa akarui tokoro desu.

Sorekara, majime na tokoro desu.

Mai-nichi Nihon-go o benkyoo shite imasu.

Soo desu ka. Kore made donna shigoto o shimashita ka.

Ejiputo de, konpyuuta no kaisha de go-nen hatarakimashita.

Kono kaisha de donna koto o shitai desu ka.

Pasokon ga tokui desu.

Dakara, puroguramingu no shigoto o shitai desu.

Saigo ni hito-koto onegai shimasu.

Kono kaisha de hatarakitai desu.

Ganbarimasu. Yoroshiku onegai shimasu.

Arigatoo gozaimashita.

Arigatoo gozaimsahita.

Shitsuree shimasu.



Lesson 10: Expressing Yourself in a Job Interview

にほんで はたらく **Working in Japan**

1

- A アハマドさんの ちょうしょを おしえてください。  
Please explain about your strength, Ms. Ahmad.
- B ちょうしょは あかるい ところです。  
それから、まじめ な ところ です。  
My strength..., I am cheerful (can look at the bright side of things),  
and I consider myself to be diligent.  
まいにち にほんごを べんきょうしています。  
I am studying Japanese every day.

Ahamado-san no choosho o oshiete kudasai.

Choosho wa akarui tokoro desu. Sorekara, majime na tokoro desu.

Mainichi Nihon-go o benkyoo shite imasu.

ことば 1 Vocabulary 1

せいかくのことば Seikaku no kotoba Vocabulary to describe one's character

<p>あかるい akarui cheerful (can look at the bright side of things)</p> 	<p>まじめな／だ majime na/da diligent</p> 	<p>やさしい yasashii kind, generous</p> 	<p>らっかんてきな／だ rakkan-teki na/da optimistic</p> 
<p>しゃこうてきな／だ shakoo-teki na/da outgoing, social</p> 	<p>どりよくかの／だ doryokuka no/da hard worker, industrious person</p> 	<p>れいせいな／だ reesee na/da calm, cool headed</p> 	<p>ひかんてきな／だ hikan-teki na/da pessimistic</p> 
<p>たんきな／だ tanki na/da hasty</p> 	<p>そそっかしい sosokkashii absent-minded, careless, scatterbrain</p> 	<p>わがまな／だ wagamama na/da selfish, naughty</p> 	

わたしの ちょうしょ／いいところ choosho / ii tokoro strengths  
Watashi no たんしょ／わるいところ tansho / warui tokoro weaknesses  
は \_\_\_\_\_ ところ です。  
wa \_\_\_\_\_ tokoro desu.

ことば 2 Vocabulary 2

ぶんとぶんをつなぐことば “それから” Bun to bun o tsunagu kotoba “sorekara” Conjunction “sorekara”

それから sorekara and/and then

にほんのせいかつはたのしいです。それから、にほんのりょうりはおいしいです。  
Nihon no seekatsu wa tanoshii desu. Sorekara, Nihon no ryoori wa oishii desu. I enjoy life in Japan. And, Japanese food is tasty.

あさごはんをたべます。それから、かいしゃにいきます。  
Asa-gohan o tabemasu. Sorekara, kaisha ni ikimasu. I eat breakfast and then I go to work.

でも demo but

c.f. しごとはたいへんです。でも、おもしろいです。  
Shigoto wa taihen desu. Demo, omoshiroi desu. The job is hard but I enjoy it.



2

- A これまで どんな しごとを しましたか。  
What kind of jobs have you experienced in the past?
- B エジプトで、コンピュータの かいしゃ で 5ねん  
はたらきました。  
In Egypt I was working for a computer company for 5 years.

Kore made donna shigoto o shimashita ka.

Ejiputo de, konpyuuta no kaisha de go-nen  
hatarakimashita.

## ことば3 Vocabulary 3

## しごとのしゅるい (1) Shigoto no shurui (1) Kinds of work

<p>～の かいしゃ -no kaisha a company dealing with -</p>  <p>ex) くるまの かいしゃ kuruma no kaisha automobile company</p>	<p>～の がっこう -no gakkoo a school teaching -</p>  <p>ex) えいごの がっこう Eego no gakkoo English school</p>
<p>～の こうじょう -no koojoo a factory/mill producing -</p>  <p>ex) せんいの こうじょう sen'i no koojoo textile mill</p>	<p>～の みせ -no mise a store selling -</p>  <p>ex) パンの みせ pan no mise bread shop (bakery)</p>
<p>～(の) じむしょ -(no) jimusho an office of -</p>  <p>ex) ほうりつ じむしょ hooritsu jimusho law firm</p>	<p>～の うえん -nooen a farm producing -</p>  <p>ex) バナナの うえん banana nooen banana farm</p>

～で はたらいています hataraitte imasu I work for -  
-de

～を けいえいしています kee'ee shiteimasu I run/manage -  
-o

## ことば4 Vocabulary 4

パソコン pasokon  
PC



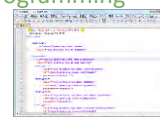
えいご Eego  
English



きかい kikai  
machinery



プログラミング  
puroguramingu  
programming



りょうり ryoori  
cooking



～が とくいです -ga tokui desu  
be good/skillful at doing

～が にがてです -ga nigate desu  
not good/skillful at doing

～が すきです -ga suki desu  
like doing

～が できます -ga dekimasu  
be able to do

～が できません -ga dekimasen  
not able to do

Vことが (とくいです／にがてです／すきです／できます／できません)。V koto ga (tokui desu/nigate deu/suki desu/dekimasu/dekimasen).

These connecting phrases require the verbs to nominalize by adding “koto”.

In doing this, verbs must be changed to the dictionary (jisho) form.

パソコンをつかいます	→ パソコンをつかうこと がとくいです
pasokon o tsukaimasu use the PC	pasokon o <u>tsukau</u> koto ga tokui desu
えいごをはなします	→ えいごを( )ことがとくいです
Eego o hanashimasu speak English	Eego o koto ga tokui desu
かんじをよみます	→ かんじを( )こと が にがてです
kanji o yomimasu read kanji	kanji o koto ga nigate desu
エクセルをつかいます	→ エクセルを( )こと ができます
ekuseru o tsukaimasu be proficient in MS excel	ekuseru o koto ga tokui desu
りょうりをします	→ りょうりを( )こと ができません
ryoori o shimasu do cooking	ryoori o koto ga dekimasen

c.f. When the verb is closely associated with its direct object, “o V koto” can be omitted.

パソコン が とくいです	<u>pasokon</u> ga tokui desu	is good at (using) computers
えいご が できます	<u>Eego</u> ga dekimasu	can (speak) English

## ことば5 Vocabulary 5

しごとのしゅるい (2) Shigoto no shurui Kinds of job

## ～しごと - shigoto job

エンジニアの  
as an engineer  
enjinia noちょうりの  
cooking  
choori noじむの  
administrative  
/clerical  
jimu noパソコンをつかう  
using PC pasokon o tsukauきょうしの  
as a teacher  
kyooshi noけいびの  
as a guard  
keebi noえいぎょうの  
in sales  
/marketing  
eegyoo noえいごをつかう  
using English  
Eego o tsukauせっきゃくの  
as a service provider (ex.  
waitor, receptionist, etc)  
sekkyaku noけんきゅうの  
as a researcher  
kenkyuu noけいりの  
in accounting  
keeri noあさにはたらく  
early morning shift  
asa ni hatarakuそうじ／せいそうの  
cleaning  
sooji /seisoo noどんなしごとでも  
any kind of jobs  
donna shigoto demo

## ことば 6 Vocabulary 6

V tai desu I would like to/hope/wish V

しごとをします	→	しごとをしたいです
shigoto o shimasu		shigoto o shitai desu
ケーキを食べます	→	ケーキを ( ) です
keeki o tabemasu		keeki o desu
にほんごをべんきょうします	→	にほんごを ( ) です
Nihon-go o benkyoo shimasu		Nihon-go o desu
ゆっくりします	→	ゆっくり ( ) です
yukkuri shimasu		yukkuri desu

When you want to convey your wish about the kind of jobs you can say,

「～のしごとをしたいです」 - no shigoto o shitai desu  
 XXX is the kind of job I'd like to do



## ことば 7 Vocabulary 7

ぶんとぶんをつなぐことば “だから” Bun to bun o tsunagu kotoba “dakara” Conjunction “dakara”

だから dakara so/therefore/that's why

えいごがとくいです。だから、えいごのきょうしのしごとがしたいです。

Eego ga tokui desu. Dakara, Eego no kyooshi no shigoto ga shitai desu.

I'm good at speaking English. Therefore, I want to work as an English teacher.

c.f. It is more polite to say “desukara” instead of “dakara”

えいごがとくいです。ですから、えいごのきょうしのしごとがしたいです。

Eego ga tokui desu. Desukara, Eego no kyooshi no shigoto ga shitai desu.

Or, you can connect two sentence by adding “kara” to the “desu” in the first sentence.

えいごがとくいです。ですから、えいごのきょうしのしごとがしたいです。

Eego ga tokui desukara, Eego no kyooshi no shigoto ga shitai desu.

3

A このかいしゃで どんなことを したいですか。

What would you like to do in our company?

Kono kaisha de donna koto o shitai desu ka.

B パソコンが とくいです。

だから、プログラミングのしごとを したいです。

I'm skillful at dealing with computers.

Therefore, I'd like to be involved in the programming work.

Pasokon ga tokui desu.

Dakara, puroguramingu no shigoto o shitai desu.

## れんしゅう 1 Exercise 1

「～がすきです／とくいです。だから、～をしたいです。」 - ga suki desu/tokui desu. Dakara, - o shitai desu.

- ① ひととはなします hito to hanashimasu communicate with people , セットアップのしごと setkyaku no shigoto  
 ② えいご Eego , えいごをつかうしごと Eego o tsukau shigoto  
 ③ きかいをつかいます kikai o tsukaimasu using machinery , エンジニアのしごと enjinia no shigoto

## めんせつのマナー Appropriate Manners and Dress Codes for Job interviews

How you organize your appearance is also important. Please take care of the following points.

### 男性 dansee male

- かみがた kamigata  
hair style clean and neat
- スーツ suutsu  
suit (quiet color)
- しろいシャツ shiroi shatsu  
shirt (white)
- ネクタイ nekutai  
tie (something not too loud)
- くつ kutsu  
leather shoes
- かばん kaban  
bag



### 女性 josee female

- かみがた kamigata  
hair style clean and neat
- しろいブラウス shiroi burasuu  
shirt (white)
- スーツ suutsu  
suit (quiet color)  
パンツスタイルでも OK  
pantsu sutairu demo OK  
You can wear pants suit as well.
- ストッキング sutokkingu  
wear a pair of see-through stockings
- くつ kutsu  
pump shoes
- かばん kaban  
bag

\* In Japan, plain, quiet colors are preferred in formal business settings.

おおきいこえで はっきりと はなしましょう。

Ookii koe de hakkiri to hanashimashoo.

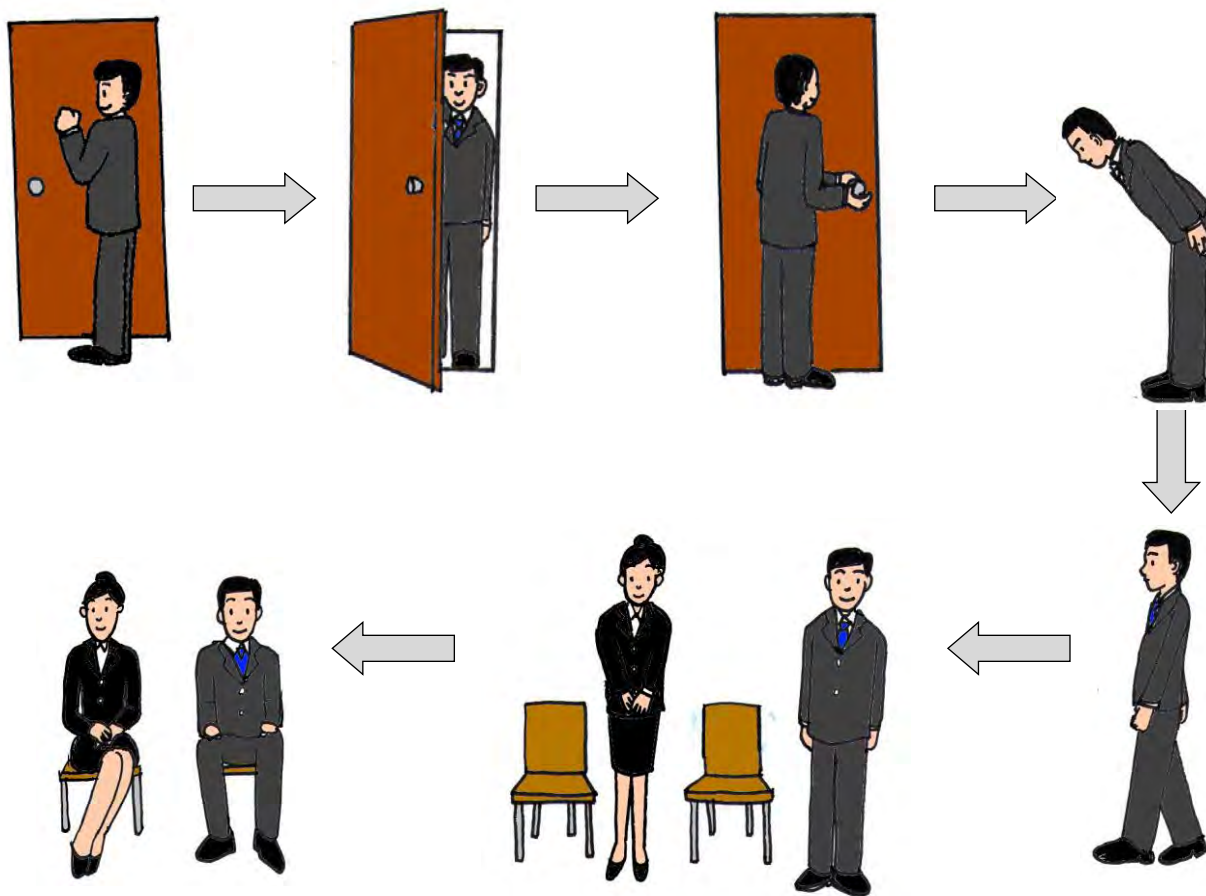
Try to talk in a big clear voice.

あいての めをみて はなしましょう。

Aite no me o mite hanashimashoo.

Try to make eye contacts with the interviewer.

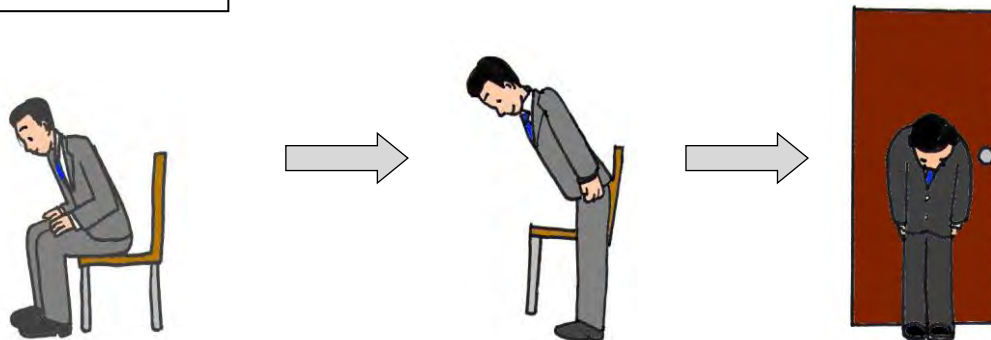
へやに はいります



めんせつ



へやを だます





認定 NPO 法人 難民支援協会 難民支援協会

Japan Association For Refugees

<https://www.refugee.or.jp/>

和ナビジャパン

WaNavi Japan

WaNavi Japan

<http://www.wanavi.org/>

独立行政法人福祉医療機構 社会福祉振興助成事業 助成プロジェクト

Funded by: The Welfare and Medical Service Agency (WAM)

## 参考資料 References

### 日本語教材



『あたらしい じっせんにほんご 技能実習編』、公益社団法人 国際日本語普及協会  
2011 年（第 7 版）、公益社団法人 国際日本語普及協会

『外国人のための英語でわかる はじめての日本語』、宮崎道子、栗田奈美、坂本舞、  
2009 年、ナツメ社

『新装版 はじめのいっぽ 英語版』、春原憲一郎、谷口すみ子、萬浪絵里、稲子あゆみ、萩原弘毅、2006 年（新装版第 1 刷）、スリーエーネットワーク

『まるごと 日本のことばと文化 入門 A 1 かつどう』、独立行政法人 国際交流基金（来嶋洋美、柴原智代、八田直美）、2013 年、三修社

『まるごと 日本のことばと文化 入門 A 1 りかい』、独立行政法人 国際交流基金（来嶋洋美、柴原智代、八田直美）、2013 年、三修社

『A Dictionary of Basic Japanese Grammar 日本語基本文法辞典』、牧野成一、筒井通雄、1989 年、ジャパントイズ

『NIHONGO Breakthrough: From survival to communication in Japanese』、JAL アカデミー、2009 年、アスク出版

### ホームページ



文化庁 難民に対する日本語教育「にほんごえじてん」「はじめまして にほん」  
[http://www.bunka.go.jp/kokugo\\_nihongo/kyouiku/nanmin\\_nihongokyouiku.html](http://www.bunka.go.jp/kokugo_nihongo/kyouiku/nanmin_nihongokyouiku.html)

かわいいフリー素材集 いらすとや  
<http://www.irasutoya.com>